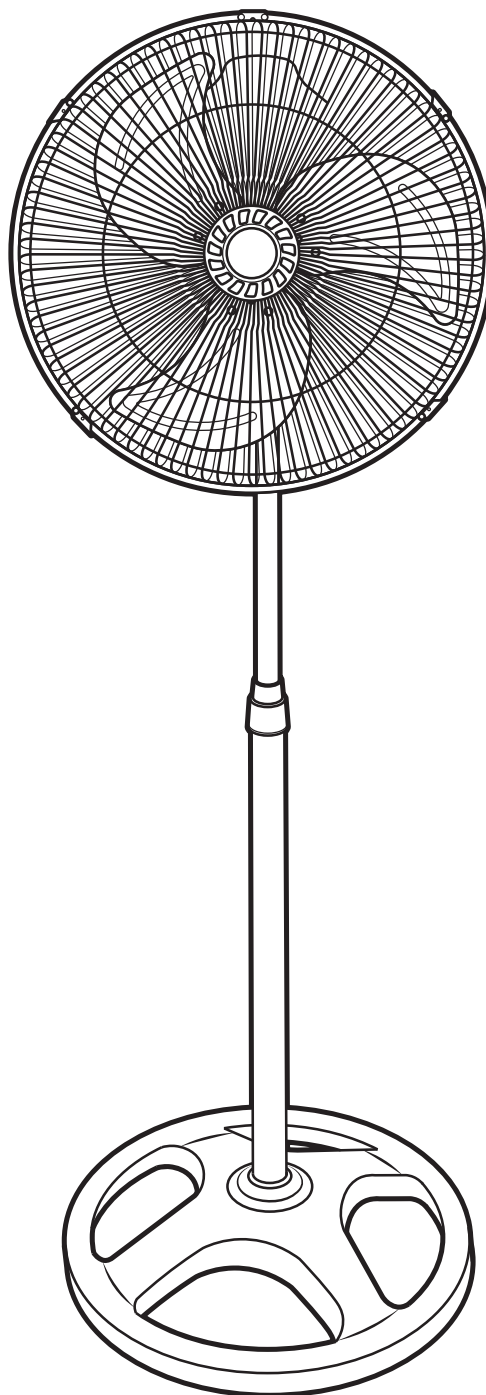




- (EN) Instruction manual
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (FR) Manuel d'utilisation
- (DE) Bedienungsanleitung

Pedestal fan

- (NL) Staande ventilator
- (FR) Ventilateur sur pied
- (DE) Standventilator



ENGLISH	3
NEDERLANDS	9
FRANÇAIS	15
DEUTSCH	22



- (EN) Download this manual in your preferred language by scanning the QR code.
- (NL) Download deze handleiding in uw gewenste taal door de QR-code te scannen.
- (FR) Téléchargez ce manuel dans la langue de votre choix en scannant le code QR.
- (DE) Laden Sie dieses Handbuch in Ihrer bevorzugten Sprache herunter, indem Sie den QR-Code scannen.
- (IT) Scarica questo manuale nella tua lingua preferita scansionando il codice QR.
- (ES) Descargue este manual en su idioma preferido mediante el código QR.
- (PL) Instrukcję można pobrać w swoim języku po zeskanowaniu kodu QR.
- (DK) Download denne manual på dit foretrukne sprog ved at scanne QR-koden.
- (PT) Transfira este manual no idioma da sua preferência através da leitura do código QR.

1. Important safety instructions

⚠ WARNING! Before setting up, assembling and using the appliance, read and understand this manual thoroughly.

- » Read, follow and understand this manual to assemble and use the appliance safely and efficiently. Ignoring these instructions may result in serious injury or damage.
- » The owner of this appliance is responsible for ensuring its safe use. This includes conducting regular inspections and maintenance, understanding the manual and following the provided instructions for safe assembly and use.
- » Keep this manual for future reference. If this appliance is passed to a third party, then this manual must be included.
- » The manufacturer is not liable for any injury or property damage resulting from negligence, modifications or misuse.

⚠ WARNING! Risk of injury due to lack of familiarity with the appliance's use and safety instructions.

- » No list of safety guidelines can be complete. Every environment is different. Accidents are frequently caused by lack of familiarity or distraction.
- » Use this appliance carefully and with caution to reduce the risk of injury. If normal safety precautions are overlooked or ignored, serious injury may occur.

1.1 General safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

1.2 Additional safety instructions

⚠ WARNING! Risk of fire!

- » Fans contain parts that may arc or spark. Keep away from combustible materials, flammable gases and heat sources. Do not use in areas where gasoline, paint or other flammable materials are used or stored. To prevent fire, ensure air intakes and exhausts are not blocked.

- Never use a damaged appliance or a appliance that has been dropped! In such cases, disconnect the appliance from the power supply. Then contact the retailer's service centre to have the appliance checked or repaired.
- Never retrieve an electrical appliance that has fallen into water. In such cases, immediately remove the plug from the outlet.
- To avoid damaging the power cord, do not squeeze, bend or drag it over sharp edges.
- Keep the power cord and the appliance away from hot surfaces and open flames.
- Never use accessories which are not recommended in this manual. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- Do not insert any objects into the housing of the appliance.
- Place the fan on a flat, stable surface to prevent it from tipping over.
- Keep the power cord away from high-traffic areas to prevent tripping hazards. Do not run the cord under carpets or rugs.
- Do not insert fingers or any objects into the fan's guard.
- Always unplug the appliance when not in use, when assembling or disassembling parts and before cleaning.
- Lift the entire appliance for movement or transport. Do not hold the wire handle only.

1.3 Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual, on the appliance and/or the packaging.



This symbol stands for "Conformité Européenne", which declares "Conformity with EU directives, regulations and applicable standards". With the CE-marking, the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.



Refer to and read the manual.

1.4 Explanation of signal words

The following signal words are used in this manual, on the appliance and/or on the packaging.

⚠ DANGER!	This signal word is used to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING!	This signal word is used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION!	This signal word is used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
CAUTION!	This signal word is used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.
NOTICE!	This signal word indicates additional useful tips and information.

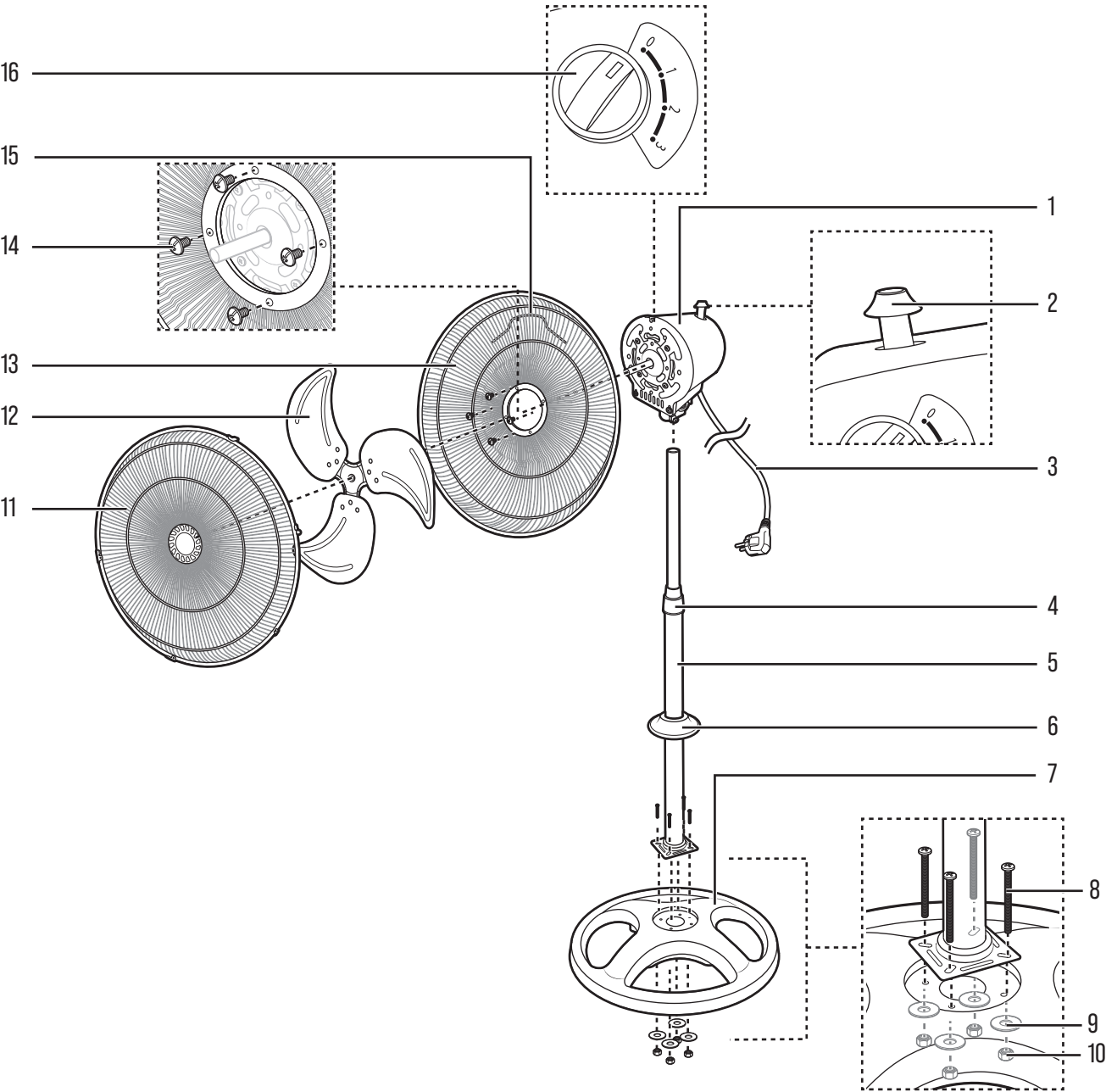
1.5 Intended use

⚠ WARNING! Risk of injury!

- » Do not use the appliance for any purpose other than its intended use, as described in this manual. Other use is considered unauthorised.

- The appliance is specifically designed for circulation of air in temperate climates.
- This appliance is intended for use in domestic and DIY environments only.
- The appliance is intended to be used in dry environments and is suitable for use in indoor locations only.

2. Overview



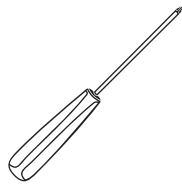
No.	Part name	Qty
1	Motor housing	1
2	Oscillation knob	1
3	Power cord and plug	1
4	Height adjustment ring	1
5	Stand pole	1
6	Base cover	1
7	Fan base	1
8	Bolt	4

No.	Part name	Qty
9	Washer	4
10	Nut	4
11	Front guard	1
12	Fan blade	1
13	Rear guard	1
14	Screw	4
15	Wire handle	1
16	On/off and fan speed knob	1

2.1 Required tools



Wrench



Cross-head screwdriver

2.2 Specifications

Rated voltage	220-240 V 50/60 Hz
Rated input	100 W
Protection class	Class I
Height	111.1-144.8 cm

NOTICE!

» The specifications and constructions outlined in this manual were accurate at the time of publication. There is a possibility of changes being made to the specifications and constructions without prior notice or obligations due to continuous improvements.

2.2.1 ErP Regulation 206/2012

Model number: H135928			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	73.5	m³/min
Fan power input	P	81.9	W
Service value	SV	0.9	(m³/min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0.0	W
Fan sound power level	L _{WA}	66	dB(A)
Maximum air velocity	c	4.7	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	HBM Machines B.V. Louis Dobbeltmannweg 12, 2742 JZ, Waddinxveen, The Netherlands		

3. Before first use

3.1 Unpacking

⚠ WARNING! Risk of suffocation!

» Keep packaging materials away from children and pets to avoid suffocation risks.

NOTICE!

» Carefully inspect the packaging for any visible signs of damage, such as dents, punctures or tears. Promptly contact our customer service team regarding any significant issues. Make sure that the delivery content is complete and undamaged before using the appliance.

- Carefully open the box and remove all packing materials, such as bubble wrap or foam inserts. Dispose and recycle the packing materials responsibly.
- Thoroughly inspect the appliance for any visible damages, scratches or defects. Verify that all expected parts and accessories are present and report any damage or missing components to our customer service team.

4. Assembly and installation

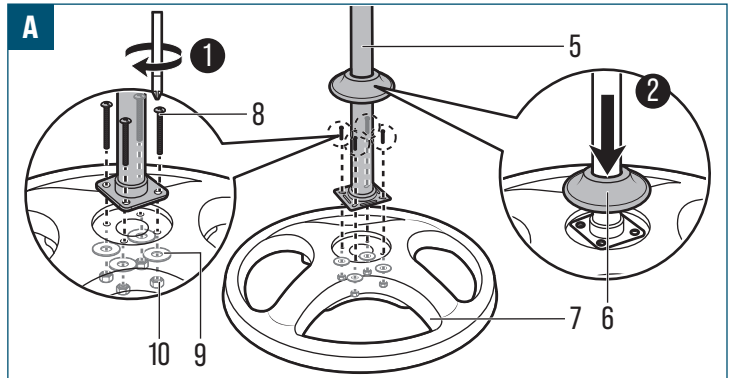
4.1 Assembly

⚠ WARNING! Risk of injury!

- » Exercise extreme caution when assembling moving parts, such as fan blade (12), front guard (11) and rear guard (13) by keeping fingers and hands clear of pinch points to prevent pinching or entrapment.
- » Tie back long hair, avoid wearing loose clothing and remove any dangling accessories to prevent entanglement with the appliance or moving parts.

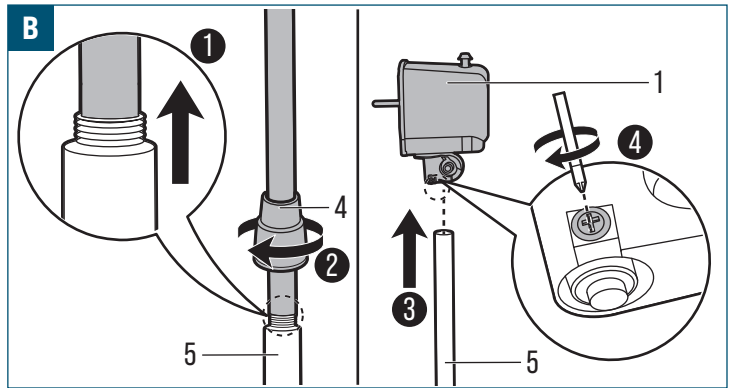
4.1.1 Attaching the stand pole to the fan base

1. Place the fan base (7) on a flat, stable surface.
2. Remove the bolts (8), washers (9) and nuts (10) from the fan base (7).
3. Attach the stand pole (5) to the fan base (7) using bolts (8), washers (9) and nuts (10). Tighten the fasteners using the wrench and the cross-head screwdriver (Fig. A step 1).
4. Slide the base cover (6) onto the fan base (7) (Fig. A step 2).



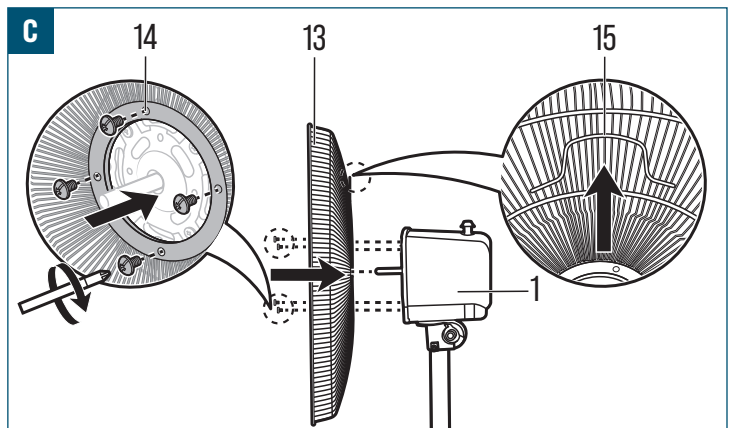
4.1.2 Attaching the motor housing to the appliance

1. Loosen the fixing screw from the bottom of the motor housing (1) without detaching it.
2. Pull the inner extension part out from the stand pole (5) to adjust the appliance to the desired height (Fig. B step 1 and step 2).
3. Insert the top end of the stand pole (5) into the motor housing (1) (Fig. B step 3).
4. Fasten the fixing screw to secure the stand pole (5) to the motor housing (1) (Fig. B step 4).

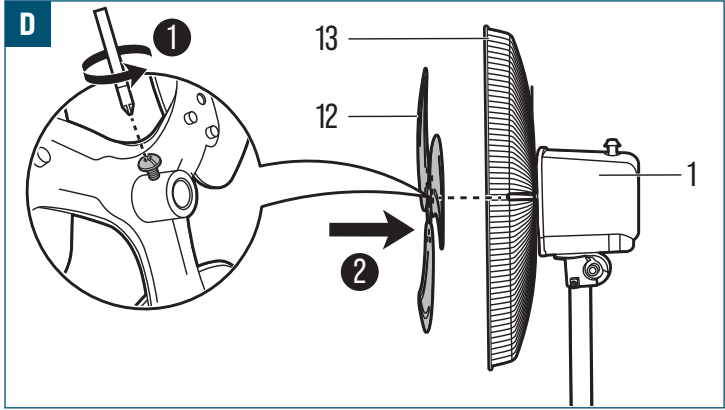


4.1.3 Installing the guards and the fan blade to the appliance

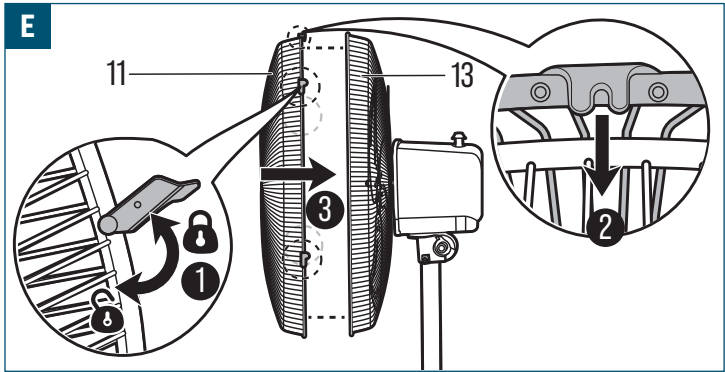
1. Loosen and remove the screws (14) from the front of the motor housing (1).
2. Secure the rear guard (13) on the motor housing (1) by fastening the screws (14). The wire handle (15) should be pointing upwards (Fig. C).



3. Loosen the fixing screw from the fan blade (12) without detaching it (Fig. D, step 1).
4. Place the fan blade (12) on the motor shaft (Fig. D, step 2).
5. Secure the fan blade (12) in place by tightening the fixing screw. Make sure that the fixing screw is properly seated on the flat section of the motor shaft.



6. Unlock all clips on the front guard (11) (Fig. E, step 1).
7. Align the hook clip with the center top of the rear guard (13). Then, attach the front guard (11) to the rear guard (13) and secure all lock clips (Fig. E, step 2 and 3).
8. The appliance is ready to use.



5. Operation/Use

NOTICE!

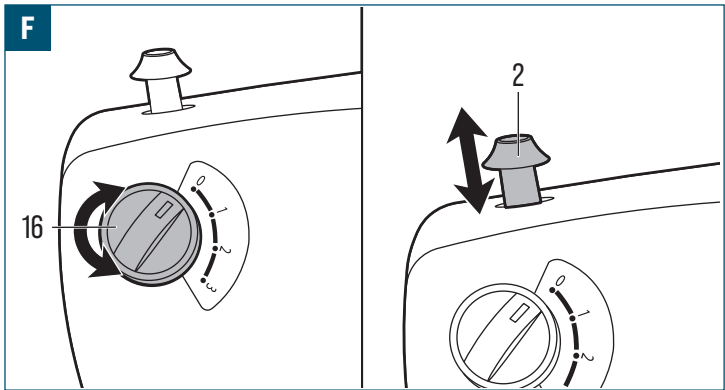
» Perform a thorough inspection of the assembled components, checking for any loose connections, misalignments or abnormalities before operating the appliance. This includes checking all fasteners, bolts and screws to ensure they are properly tightened and secure. Any issues or discrepancies should be addressed promptly and resolved before using the appliance.

5.1 Use of controls

1. Place the appliance on a stable, flat surface.
2. Connect the plug (3) to a suitable electrical outlet.
3. Rotate the on/off and fan speed knob (16) from 0 to 1, 2 or 3 to switch on the appliance (Fig. F).

Symbol	0	1	2	3
Wind speed	Off mode	Soft	Medium	Strong

4. The appliance works in the range of maximum of 75° oscillation. Press the oscillation knob (2) down to switch the oscillation on. To switch the oscillation off, pull the oscillation knob up (Fig. F).



5. Switch the appliance off by setting the on/off and fan speed knob (16) to 0.
6. Disconnect the plug (3) from the electrical outlet.

5.2 Setting and adjustments

⚠ CAUTION! Risk of injury!

» Always switch the appliance off and disconnect it from the power source before any adjustment. This is to reduce the risk of injury.

5.2.1 Adjusting fan tilt

1. Hold the motor housing (1).
2. Use the fan wire handle (15) to tilt the fan head in a vertical direction to the desired angle.

5.2.2 Adjusting fan height

1. Hold the stand pole (5) and gently turn the height adjustment ring (4) to loosen it.
2. Hold the motor housing (1) and lift the stand pole (5) to the desired height (111.1-144.8 cm).
3. Fasten the height adjustment ring (4) to fix the height.

6. Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

» Always switch off the appliance and disconnect it from the power source before any cleaning. This is to reduce the risk of electric shock during cleaning.

6.1 Cleaning

⚠ CAUTION! Risk of damage!

» Avoid using harsh or abrasive cleaners, solvents, scouring pads or scrubbers that can damage the surfaces, remove protective coatings or cause corrosion when cleaning the appliance.

» Do not immerse any part of the appliance in the water.

1. Wipe down the appliance using a slightly damp cloth.
2. Remove any excess dust or debris using a soft brush or vacuum gently.

6.2 Storage

NOTICE!

» Thoroughly clean the appliance, remove dirt, debris and any residual substances. Make sure all parts are dry to prevent corrosion or damage during storage.

» Store the appliance in a clean, dry and well-ventilated area. Avoid storing the appliance in areas that are damp, humid, excessively hot or exposed to direct sunlight.

» Make sure the appliance is stored in a secure location, away from unauthorised access to children and pets.

- Wrap the supply cord neatly and avoid sharp bends or kinks that could lead to wire breakage or electrical hazards.
- Place the appliance on a flat, stable surface.
- Cover the appliance with suitable covers to protect it from dust and debris.
- Periodically check on the stored appliance to ensure it remains in good condition. Inspect for any signs of damage, corrosion or pests. Address any issues promptly to prevent further damage or deterioration.

6.3 Transportation

- If disassembly is required for the transport of appliance, follow the assembly instructions in reverse to disassemble the appliance, label the parts and securely pack them to prevent any loss or damage.
- Use sturdy boxes, crates or custom-made containers with suitable packaging materials and use padding or cushioning materials to absorb shocks and prevent movement.
- Securely fasten the appliance to prevent any movement during transportation.

7. Maintenance

NOTICE!

» No lubrication is required. Internal motor bearings are permanently lubricated at the factory. Do not open the motor housing (1) for any maintenance.

Periodically tighten all bolts, screws and brackets.

8. Troubleshooting

Follow the instructions provided in this chapter to identify issues and potential solutions. If the issue cannot be resolved independently, it is recommended to seek assistance from an authorised service centre or a qualified specialist for further inspection, maintenance and repair work. Alternatively, contact our customer service team for further assistance.

Symptom	Possible cause	Possible solution
The appliance cannot be switched on.	The plug (3) is not plugged in properly.	Connect the plug (3) to a suitable power source.
	The on/off and fan speed knob (16) remains at 0.	Rotate the on/off and fan speed knob (16) to 1 to switch the appliance on.
Unusual noise and unstable swing occur.	Loose appliance components.	Inspect clips, screws and bolts of the detachable components of the appliance. See chapter 4. Assembly and installation .
Weak airflow during operation.	Dust buildup on the fan blade (12) or guards.	Clean the appliance. See chapter 6. Cleaning and care .
	The on/off and fan speed knob (16) is set to 1.	Adjust the fan speed knob (16) to 2 or 3.
The fan blade (12) does not spin smoothly.	The appliance overheated.	Avoid prolonged use of the appliance to prevent motor overheating.
	The motor is damaged.	Have the appliance inspected and repaired by a qualified technician.

9. Disposal

9.1 Product disposal



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive aims to minimise the impact of electrical and electronic goods on the environment and human health, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of electrical and electronic waste going to landfills. The symbol on this product and its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household waste at the end of its life. Be aware that this is the responsibility of the owner to dispose of electrical and electronic waste at recycling centres in order to conserve natural resources. Each country has its collection centres for electrical and electronic waste. For information about recycling drop off areas, contact the local electrical and electronic equipment waste management authority, the local city office or the household waste disposal service.

9.2 Packaging/packing materials disposal

Sorting and disposing of packaging materials correctly is essential for environmentally friendly waste management. The packaging is designed to protect the product during transit and is made of materials that can be recycled.

- Dispose of cardboard and paperboard packaging by submitting them to the recycled paper service or waste paper collection. Check with local recycling facilities for specific guidelines on recycling cardboard and paperboard.
- Dispose of wrapping materials, inserts, straps and other plastic packaging by checking with local recycling facilities for specific guidelines on recycling or waste disposal methods. Follow their instructions to ensure proper disposal and promote environmental sustainability.

10. Warranty

HBM Machines stands behind the quality and craftsmanship of our products. This warranty is applicable to all products purchased directly from our company or authorised retailers.

Limited Warranty:

Our products are covered by a limited warranty against defects in materials and workmanship for **2 years**. During the warranty period, if a product is found to be a manufacturing defect, we will, at our discretion, repair or replace the defective product, or provide a refund equal to the purchase price.

Exclusions:

This warranty does not cover damages resulting from misuse, abuse, negligence, improper installation, accidents, normal wear and tear, acts of nature, or unauthorised modifications or repairs. Additionally, this warranty does not cover damages or defects arising from non-compliance with our product instructions, specifications, or recommended usage guidelines.

Claim Process:

To initiate a warranty claim, the original proof of purchase, such as a receipt or order number, will be required.

To determine if a product qualifies for warranty coverage, we may request additional information or evidence of the defect, such as photos or a return of the product. Contact our customer service team directly to discuss and initiate a warranty claim. Details on how to contact us can be found on our website or included with the product documentation.

Other Terms and Conditions:

- This warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser.
- We reserve the right to amend or modify this warranty at any time without prior notice. The warranty in effect at the time of purchase will apply.
- This warranty grants specific legal rights and you may also have other rights that vary based on local laws or regulations.

Please refer to our website or contact our customer service team for additional information or inquiries regarding our warranty coverage.

HBM Machines stands behind the quality and craftsmanship of our products. This warranty is applicable to all products purchased directly from our company or authorised retailers.

Limited Warranty:

Our products are covered by a limited warranty against defects in materials and workmanship for **2 years**. During the warranty period, if a product is found to be a manufacturing defect, we will, at our discretion, repair or replace the defective product, or provide a refund equal to the purchase price.

Exclusions:

This warranty does not cover damages resulting from misuse, abuse, negligence, improper installation, accidents, normal wear and tear, acts of nature, or unauthorised modifications or repairs. Additionally, this warranty does not cover damages or defects arising from non-compliance with our product instructions, specifications, or recommended usage guidelines.

Claim Process:

To initiate a warranty claim, the original proof of purchase, such as a receipt or order number, will be required.

To determine if a product qualifies for warranty coverage, we may request additional information or evidence of the defect, such as photos or a return of the product. Contact our customer service team directly to discuss and initiate a warranty claim. Details on how to contact us can be found on our website or included with the product documentation.

Other Terms and Conditions:

- This warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser.
- We reserve the right to amend or modify this warranty at any time without prior notice. The warranty in effect at the time of purchase will apply.
- This warranty grants specific legal rights and you may also have other rights that vary based on local laws or regulations.

Please refer to our website or contact our customer service team for additional information or inquiries regarding our warranty coverage.

11. Customer service

Do you have a question, comment or complaint? Our customer service team is available on working days from 9:00 AM to 5:30 PM. Whether you need assistance with use, maintenance, troubleshooting, replacement parts or safety procedures, we are dedicated to providing the support you need.

To reach our customer service team, please send an email to info@hbm-machines.com

When contacting our customer service team, please provide the product's model number, serial number and a detailed description of the issue or fault you are experiencing, including specific details such as error codes, abnormal sounds or other relevant circumstances will help us diagnose and resolve the issue more effectively.

1. Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING! Lees en begrijp deze handleiding grondig voordat u het apparaat installeert, monteert en gebruikt.

- » Lees, volg en begrijp deze handleiding om het apparaat veilig en efficiënt te monteren en te gebruiken. Het negeren van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade.
- » De eigenaar van dit apparaat is verantwoordelijk voor het veilig gebruik ervan. Dit omvat het uitvoeren van regelmatige inspecties en onderhoud, het begrijpen van de handleiding en het volgen van de verstrekte instructies voor een veilige montage en gebruik.
- » Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van dit apparaat aan derden deze handleiding erbij.
- » De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel of materiële schade als gevolg van nalatigheid, aanpassingen of verkeerd gebruik.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door gebrek aan kennis van het gebruik en de veiligheidsinstructies van het apparaat.

- » Geen enkele lijst met veiligheidsrichtlijnen kan compleet zijn. Elke omgeving is anders. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door een gebrek aan vertrouwdheid of afleiding.
- » Gebruik dit apparaat zorgvuldig en met de nodige voorzichtigheid om het risico op letsel te beperken. Als de normale veiligheidsmaatregelen over het hoofd worden gezien of worden genegeerd, kan er ernstig letsel optreden.

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Laat het netsnoer vervangen door de fabrikant, reparateur of gelijksoortig bevoegd persoon als het is beschadigd, om elk risico te voorkomen.

1.2 Extra veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!

- » Ventilatoren bevatten onderdelen die vonken of een elektrische boog kunnen veroorzaken. Houd uit de buurt van brandbare materialen, ontvlambare gassen en warmtebronnen. Niet gebruiken in ruimtes waar benzine, verf of andere ontvlambare materialen worden gebruikt of opgeslagen. Om brand te voorkomen, zorg ervoor dat de luchtinlaten en -uitlaten niet worden geblokkeerd.

- Gebruik nooit een beschadigd apparaat of een apparaat dat is gevallen! Haal in dat geval de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Neem vervolgens contact op met de klantenservice van de dealer om het apparaat te laten controleren of repareren.
- Haal nooit een elektrisch apparaat uit het water als het erin is gevallen. Trek in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Om beschadiging van het netsnoer te voorkomen, knel het niet af, buig het niet en sleep het niet over scherpe randen.
- Houd het netsnoer en het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Gebruik nooit accessoires die niet in deze handleiding worden aanbevolen. Ze kunnen een veiligheidsrisico voor de gebruiker opleveren en het apparaat beschadigen. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en accessoires.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Plaats de ventilator op een vlakke, stabiele ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Houd het netsnoer uit looproutes om struikelgevaar te voorkomen. Leg het snoer niet onder tapijten of vloerkleden.
- Steek geen vingers of voorwerpen in het beschermrooster van de ventilator.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, bij het monteren of demonteren van onderdelen en voor reiniging.
- Til het volledige apparaat op bij verplaatsing of transport. Houd het apparaat niet alleen vast aan de draagbeugel.

1.3 Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding, op het apparaat en/of de verpakking gebruikt.



Dit symbool is de afkorting van "Conformité Européenne" wat "Conformiteit met de EU-richtlijnen, voorschriften en geldende normen" betekent. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Europese richtlijnen en voorschriften.



Raadpleeg en lees de handleiding.

1.4 Uitleg over signaalwoorden

De volgende signaalwoorden worden in deze handleiding, op het apparaat en/of op de verpakking gebruikt.

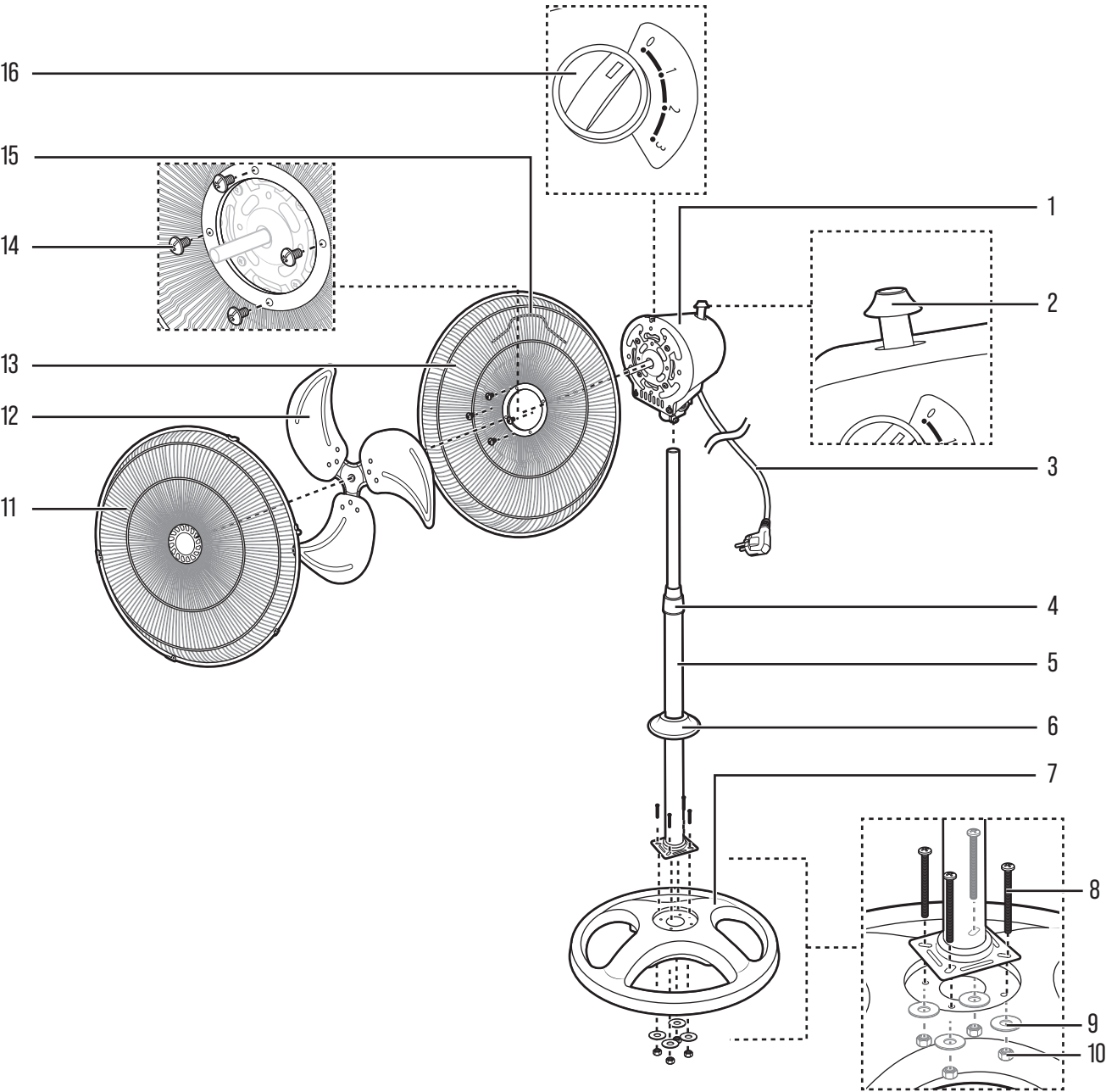
⚠ GEVAAR!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een directe gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel veroorzaakt.
⚠ WAARSCHUWING!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel kan veroorzaken.
⚠ VOORZICHTIG!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, licht of matig letsel kan veroorzaken.
VOORZICHTIG!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, schade aan het product of eigendommen kan veroorzaken.
OPMERKING!	Dit signaalwoord geeft extra nuttige tips en informatie aan.

1.5 Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

- » Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt als ongeautoriseerd beschouwd.
- Het apparaat is speciaal ontworpen voor luchtcirculatie in een gematigde klimaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huiselijke omgevingen en doe-het-zelf-toepassingen.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in een droge omgeving en is geschikt voor gebruik binnenshuis.

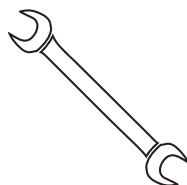
2. Overzicht



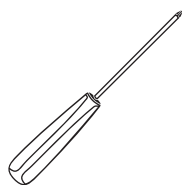
Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
1	Motorbehuizing	1
2	Oscillatieknop	1
3	Netsnoer en stekker	1
4	Hoogte-afstelring	1
5	Standbuis	1
6	Voetafdekking	1
7	Ventilatorvoet	1
8	Bout	4

Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
9	Sluitring	4
10	Moer	4
11	Voorrooster	1
12	Ventilatorblad	1
13	Achterrooster	1
14	Schroef	4
15	Draagbeugel	1
16	Aan/uit- en ventilatorsnelheidsknop	1

2.1 Benodigd gereedschap



Steeksleutel



Kruiskopschroevendraaier

2.2 Specificaties

Nominale spanning	220-240 V 50/60 Hz
Nominale invoer	100 W
Beschermingsklasse	Klasse I
Hoogte	111,1-144,8 cm

OPMERKING!

» De specificaties en constructies die in deze handleiding worden beschreven, waren accuraat op het moment van publicatie. Er bestaat een mogelijkheid dat de specificaties en constructies zonder voorafgaande kennisgeving of verplichtingen worden gewijzigd door continue verbeteringen.

2.2.1 ErP-verordening 206/2012

Modelnummer: H135928			
Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale stroomsnelheid van ventilator	F	73,5	m³/min
Ingangsvermogen ventilator	P	81,9	W
Servicewaarde	SV	0,9	(m³/min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,0	W
Geluidsvermogensniveau van ventilator	L _{WA}	66	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	4,7	meter/sec
Meetnorm voor servicewaarde	IEC 60879:2019		
Contactgegevens voor het verkrijgen van meer informatie	HBM Machines B.V. Louis Dobbeltmannweg 12, 2742 JZ, Waddinxveen, Nederland		

3. Voor het eerste gebruik

3.1 Uitpakken

⚠ WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar!

» Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikkingsgevaar te voorkomen.

OPMERKING!

» Inspecteer de verpakking zorgvuldig op zichtbare tekenen van schade, zoals deuken, gaatjes of scheuren. Neem bij significante problemen direct contact op met onze klantenservice. Zorg ervoor dat de inhoud van de levering compleet en onbeschadigd is voordat u het apparaat gebruikt.

- Open de doos zorgvuldig en verwijder alle verpakkingsmaterialen, zoals noppenfolie of schuiminserts. Gooi het verpakkingsmateriaal op een verantwoorde wijze weg en recycle het.
- Inspecteer het apparaat grondig op zichtbare schade, krassen of defecten. Controleer of alle verwachte onderdelen en accessoires aanwezig zijn en meld eventuele beschadigingen of ontbrekende componenten bij onze klantenservice.

4. Montage en installatie

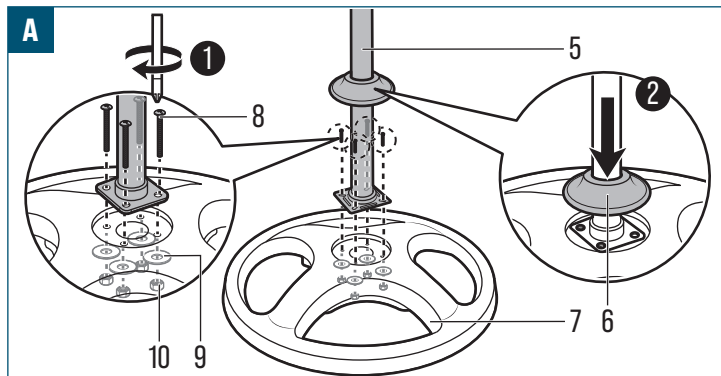
4.1 Montage

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

- » Wees uiterst voorzichtig bij het monteren van bewegende onderdelen, zoals het ventilatorblad (12), het voorrooster (11) en het achterrooster (13). Houd vingers en handen uit de buurt van knelpunten om beknelling of letsel te voorkomen.
- » Bind lang haar samen, draag geen losse kleding en verwijder bungelende accessoires om te voorkomen dat deze verstrikt raken in het apparaat of de bewegende delen.

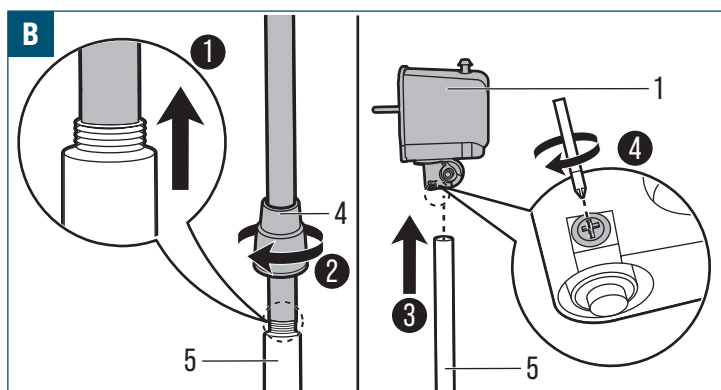
4.1.1 De standbuis aan de ventilatorvoet bevestigen

1. Plaats de ventilatorvoet (7) op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Verwijder de bouten (8), sluitringen (9) en moeren (10) van de ventilatorvoet (7).
3. Bevestig de standbuis (5) aan de ventilatorvoet (7) met behulp van de bouten (8), sluitringen (9) en moeren (10). Draai de bevestigingsmiddelen vast met de moersleutel en de kruiskopschroevendraaier (Afb. A, stap 1).
4. Schuif de voetafdekking (6) over de ventilatorvoet (7) (Afb. A, stap 2).



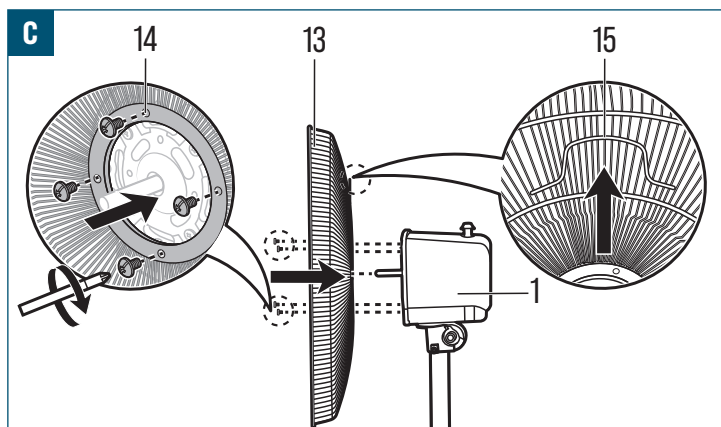
4.1.2 De motorbehuizing aan het apparaat bevestigen

1. Draai de stelschroef aan de onderkant van de motorbehuizing (1) los, maar verwijder deze niet.
2. Trek het binnenste gedeelte van de standbuis (5) uit om het apparaat op de gewenste hoogte in te stellen (Afb. B, stap 1 en stap 2).
3. Steek het bovenste uiteinde van de standbuis (5) in de motorbehuizing (1) (Afb. B, stap 3).
4. Draai de stelschroef vast om de standbuis (5) aan de motorbehuizing (1) te bevestigen (Afb. B, stap 4).

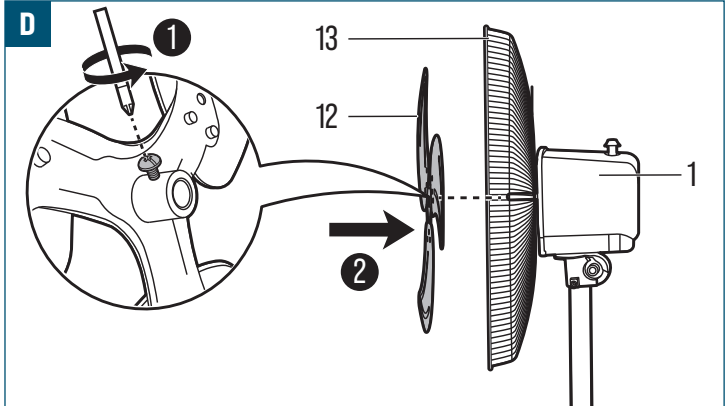


4.1.3 De roosters en het ventilatorblad aan het apparaat monteren

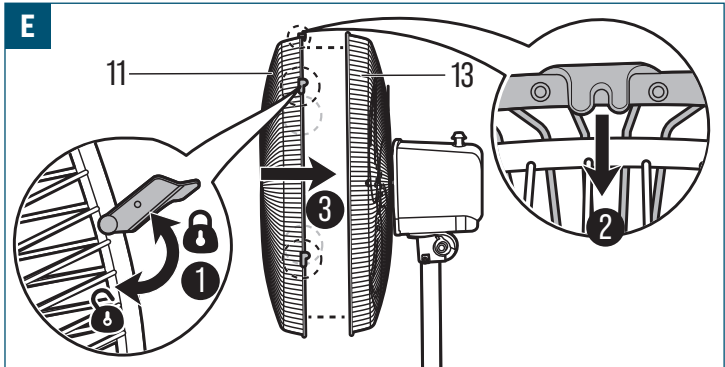
1. Draai de schroeven (14) aan de voorkant van de motorbehuizing (1) los en verwijder ze.
2. Bevestig het achterrooster (13) op de motorbehuizing (1) door de schroeven (14) vast te draaien. De draagbeugel (15) moet naar boven wijzen (Afb. C).



3. Draai de stelschroef van het ventilatorblad (12) los zonder deze te verwijderen (Afb. D, stap 1).
4. Plaats het ventilatorblad (12) op de motoras (Afb. D, stap 2).
5. Zet het ventilatorblad (12) vast door de stelschroef aan te draaien. Zorg ervoor dat de stelschroef goed op het vlakke gedeelte van de motoras zit.



6. Ontgrendel alle klemmen op het voorrooster (11) (Afb. E, stap 1).
7. Lijn de haakklem uit met het midden bovenaan het achterrooster (13). Bevestig vervolgens het voorrooster (11) aan het achterrooster (13) en vergrendel alle klemmen (Afb. E, stap 2 en 3).
8. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.



5. Bediening/Gebruik

OPMERKING!

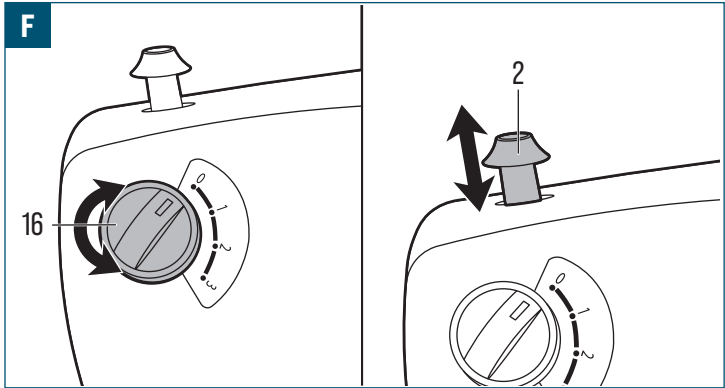
» Voer een grondige inspectie uit van de gemonteerde onderdelen en controleer op losse verbindingen, verkeerde uitlijningen of afwijkingen voordat u het apparaat gebruikt. Dit omvat het controleren van alle bevestigingsmiddelen, bouten en schroeven om er zeker van te zijn dat ze goed en stevig vastzitten. Eventuele problemen of afwijkingen moeten onmiddellijk worden aangepakt en opgelost voordat het apparaat in gebruik wordt genomen.

5.1 Gebruik van de bedieningselementen

1. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker (3) in een geschikt stopcontact.
3. Draai de aan/uit- en ventilatorsnelheidsknop (16) van stand 0 naar 1, 2 of 3 om het apparaat in te schakelen (Afb. F).

Symbool	0	1	2	3
Windsnelheid	Uit-stand	Zacht	Gemiddeld	Sterk

4. Het apparaat werkt met een maximale oscillatiehoek van 75°. Druk de oscillatieknop (2) naar beneden om het oscilleren in te schakelen. Trek de oscillatieknop omhoog om het oscilleren uit te schakelen (Afb. F).



5. Schakel het apparaat uit door de aan/uit- en ventilatorsnelheidsknop (16) op stand 0 te zetten.
6. Haal de stekker (3) uit het stopcontact.

5.2 Instellen en afstellen

⚠️ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!

» Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert. Dit beperkt het risico op letsel.

5.2.1 De kantelhoek van de ventilator aanpassen

1. Houd de motorbehuizing (1) vast.
2. Gebruik de draagbeugel (15) om de ventilatorkop in verticale richting naar de gewenste hoek te kantelen.

5.2.2 De hoogte van de ventilator aanpassen

1. Houd de standbuis (5) vast en draai de hoogte-afstelring (4) voorzichtig los.
2. Houd de motorbehuizing (1) vast en til de standbuis (5) op tot de gewenste hoogte (111,1-144,8 cm).
3. Draai de hoogte-afstelring (4) vast om de hoogte te vergrendelen.

6. Reiniging en onderhoud

⚠️ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok!

» Schakel het apparaat altijd uit en ontkoppel die van de voedingsbron voordat u begint met schoonmaken. Dit is om het risico op een elektrische schok tijdens het reinigen te beperken.

6.1 Reiniging

VOORZICHTIG! Risico op schade!

» Vermijd het gebruik van agressieve of schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, schuursponsjes of -borstels die de oppervlakken kunnen beschadigen, beschermende coatings kunnen verwijderen of corrosie kunnen veroorzaken bij het schoonmaken van het apparaat.

» Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat in water.

1. Veeg het apparaat schoon met een licht bevochtigde doek.
2. Verwijder overtollig stof of vuil met een zachte borstel of door voorzichtig te stofzuigen.

6.2 Opslag

OPMERKING!

» Reinig het apparaat grondig, verwijder vuil, puin en eventuele resterende stoffen. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn om corrosie of schade tijdens opslag te voorkomen.

» Berg het apparaat op in een schone, droge en goede geventileerde ruimte. Berg het apparaat niet op in een vochtige, natte, extreem hete omgeving of in direct zonlicht.

» Zorg ervoor dat het apparaat op een veilige plaats wordt opgeborgen, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

- Wikkel het netsnoer netjes op en vermijd scherpe bochten of knikken die tot breuk van het netsnoer of elektrische gevaren kunnen leiden.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Dek het apparaat af met geschikte hoezen om het tegen stof en vuil te beschermen.
- Controleer het opgeborgen apparaat regelmatig om ervoor te zorgen dat die in goede staat blijft. Controleer die op tekenen van schade, corrosie of ongedierte. Pak eventuele problemen snel aan om verdere schade of aantasting te voorkomen.

6.3 Transport

- Indien demontage voor transport van het apparaat vereist is, volg de montage-instructies in omgekeerde volgorde om het apparaat correct te demonteren, label de onderdelen en pak ze stevig in om verlies of schade te voorkomen.
- Gebruik stevige dozen, kratten of op maat gemaakte containers als geschikte verpakkingsmaterialen en maak gebruik van opvul- of dempingsmaterialen om schokken op te vangen en beweging te voorkomen.
- Maak het apparaat stevig vast om beweging tijdens het vervoer te voorkomen.

7. Onderhoud

OPMERKING!

» Smering is niet nodig. De interne motorlagers zijn in de fabriek permanent gesmeerd. Open de motorbehuizing (1) niet voor onderhoud.

Draai alle bouten, schroeven en steunen regelmatig vast.

8. Probleemoplossing

Volg de instructies in dit hoofdstuk om problemen en mogelijke oplossingen te identificeren. Als het probleem niet zelfstandig opgelost kan worden, wordt het aangeraden om hulp te zoeken bij een erkend servicecentrum of een gekwalificeerde specialist voor verdere inspectie, onderhoud en reparatiewerkzaamheden. Neem eventueel contact op met onze klantenservice voor verdere assistentie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De stekker (3) zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker (3) in een gepast stopcontact.
	De aan/uit- en ventilatorsnelheidsknop (16) staat op stand 0.	Draai de aan/uit- en ventilatorsnelheidsknop (16) naar stand 1 om het apparaat in te schakelen.
Er is een ongewoon geluid of de oscillatie is instabiel.	Onderdelen van het apparaat zijn mogelijk losgeraakt.	Controleer de klemmen, schroeven en bouten van de afneembare onderdelen van het apparaat. Zie hoofdstuk 4. Montage en installatie .
Zwakke luchtstroom tijdens gebruik.	Stofophoping op het ventilatorblad (12) of de roosters.	Maak het apparaat schoon. Zie hoofdstuk 6. Reiniging en onderhoud .
	De aan/uit- en ventilatorsnelheidsknop (16) staat op stand 1.	Draai de ventilatorsnelheidsknop (16) naar stand 2 of 3.
Het ventilatorblad (12) draait niet soepel.	Het apparaat is oververhit geraakt.	Vermijd langdurig gebruik van het apparaat om oververhitting van de motor te voorkomen.
	De motor is beschadigd.	Laat het apparaat inspecteren en repareren door een gekwalificeerde technicus.

9. Verwijdering

9.1 Verwijdering van het product



De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) heeft als doel het effect van elektrische en elektronische goederen op het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken door hergebruik en recycling te stimuleren en de hoeveelheid elektrische en elektronische afval die op de stortplaatsen terechtkomt, te beperken. Het symbool op dit product en de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Wees u ervan bewust dat het de verantwoordelijkheid van de eigenaar is om elektrische en elektronische afval naar recyclingcentra te brengen zodat de natuurlijke hulpbronnen bewaard worden. Elk land heeft zijn inzamel punten voor elektrische en elektronische afval. Voor meer informatie over recyclingcentra, neem contact op met de lokale instantie voor elektrische en elektronische afval, het gemeentebestuur of de verwerkingsdienst voor huisvuil.

9.2 Verwijdering van verpakking/verpakkingsmaterialen

Het juist sorteren en verwijderen van verpakkingsmaterialen is essentieel voor een milieuvriendelijk afvalbeheer. De verpakking is ontworpen om het product tijdens transport te beschermen en is gemaakt van materialen die kunnen worden gerecycled.

- Voer kartonnen en papieren verpakkingen af door ze in te leveren bij een gepast inzamelpunt voor papier. Controleer bij uw lokaal recyclingcentrum op specifieke richtlijnen voor het recyclen van karton en papier.
- Voer verpakkingsmaterialen, inzetstukken, riemen en andere plastic verpakkingen af door bij uw lokaal recyclingcentrum te informeren naar specifieke richtlijnen voor de juiste recycling- of afvalverwijderingsmethode. Volg deze richtlijnen voor een juiste afvalverwijdering en bescherming van het milieu.

10. Garantie

HBM Machines staat achter de kwaliteit en vakmanschap van onze producten. Deze garantie is van toepassing op alle producten die direct bij ons bedrijf of een geautoriseerd verkooppunt zijn gekocht.

Beperkte garantie:

Onze producten worden gedurende **2 jaar** gedekt door een beperkte garantie tegen materiaal- en constructiefouten. Als er gedurende de garantieperiode een fabricagefout op het product wordt gevonden, zullen we het defect naar eigen goeddunken repareren of vervangen, of de aankoop prijs terugbetalen.

Uitsluitingen:

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, verzuim, foutieve installatie, ongelukken, normale slijtage, natuurrampen of ongeoorloofde aanpassingen of reparaties. Deze garantie dekt tevens geen schade of defecten door het niet naleven van onze productinstructies, specificaties of aanbevolen gebruiksrichtlijnen.

Claimprocedure:

Om een garantieclaim te kunnen initiëren is het originele aankoopbewijs, zoals een kassabon of een bestelnummer nodig.

Om te bepalen of een product door de garantie wordt gedekt, kunnen we extra informatie of bewijs van het defect vragen, zoals foto's of een retour van het product. Neem rechtstreeks contact op met onze klantenservice om een garantieclaim aan te vragen en te initiëren. Onze contactinformatie kan worden gevonden op onze website of in de documentatie die bij het product is meegeleverd.

Onze voorwaarden:

- Deze garantie is niet overdraagbaar en is alleen van toepassing voor de oorspronkelijke koper.
- Wij behouden ons het recht voor om deze garantie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. De garantie, die op het moment van aankoop van kracht was, is van toepassing.
- Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten. U kunt tevens andere rechten hebben die kunnen verschillen op basis van de lokale wetten of voorschriften.

Raadpleeg onze website of neem contact op met onze klantenservice voor extra informatie of vragen over onze garantiedekking.

HBM Machines staat achter de kwaliteit en vakmanschap van onze producten. Deze garantie is van toepassing op alle producten die direct bij ons bedrijf of een geautoriseerd verkooppunt zijn gekocht.

Beperkte garantie:

Onze producten worden gedurende **2 jaar** gedekt door een beperkte garantie tegen materiaal- en constructiefouten. Als er gedurende de garantieperiode een fabricagefout op het product wordt gevonden, zullen we het defect naar eigen goeddunken repareren of vervangen, of de aankoop prijs terugbetalen.

Uitsluitingen:

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, verzuim, foutieve installatie, ongelukken, normale slijtage, natuurrampen of ongeoorloofde aanpassingen of reparaties. Deze garantie dekt tevens geen schade of defecten door het niet naleven van onze productinstructies, specificaties of aanbevolen gebruiksrichtlijnen.

Claimprocedure:

Om een garantieclaim te kunnen initiëren is het originele aankoopbewijs, zoals een kassabon of een bestelnummer nodig.

Om te bepalen of een product door de garantie wordt gedekt, kunnen we extra informatie of bewijs van het defect vragen, zoals foto's of een retour van het product. Neem rechtstreeks contact op met onze klantenservice om een garantieclaim aan te vragen en te initiëren. Onze contactinformatie kan worden gevonden op onze website of in de documentatie die bij het product is meegeleverd.

Onze voorwaarden:

- Deze garantie is niet overdraagbaar en is alleen van toepassing voor de oorspronkelijke koper.
- Wij behouden ons het recht voor om deze garantie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. De garantie, die op het moment van aankoop van kracht was, is van toepassing.
- Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten. U kunt tevens andere rechten hebben die kunnen verschillen op basis van de lokale wetten of voorschriften.

Raadpleeg onze website of neem contact op met onze klantenservice voor extra informatie of vragen over onze garantiedekking.

11. Klantenservice

Hebt u een vraag, opmerking of klacht? Onze klantenservice is elke werkdag bereikbaar van 9:00 tot 17:30. Of u nu hulp nodig hebt met het gebruik, onderhoud, probleemoplossing, vervangingsonderdelen of veiligheidsprocedures, wij zijn toegewijd aan het bieden van de ondersteuning die u nodig hebt.

Om onze klantenservice te bereiken, stuur een e-mail naar info@hbm-machines.com

Als u contact opneemt met onze klantenservice, vermeld dan het modelnummer en serienummer van het product en een gedetailleerde beschrijving van het probleem of de storing waarmee u te maken krijgt. Met specifieke informatie, zoals foutcodes, abnormale geluiden of andere relevante omstandigheden, kunnen we het probleem beter vaststellen en oplossen.

1. Consignes de sécurité importantes

⚠️ AVERTISSEMENT ! Avant de mettre en place, de monter et d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'utilisation.

- » Lisez, suivez et assimilez ce manuel afin de monter et d'utiliser l'appareil de manière sûre et efficace. Le non-respect de ces consignes peut occasionner des blessures graves ou causer des dommages.
- » Le propriétaire de cet appareil est responsable quant à son utilisation en toute sécurité. Il s'agit notamment de procéder à des contrôles et à un entretien réguliers, de comprendre le manuel et de suivre les consignes fournies pour garantir un montage et une utilisation en toute sécurité.
- » Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. En cas de cession de cet appareil à un tiers, le présent manuel d'utilisation doit également lui être remis.
- » Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute blessure ou de tout dommage matériel résultant d'une négligence, de modifications ou d'une mauvaise utilisation.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure par manque de maîtrise de l'utilisation de l'appareil et des consignes de sécurité.

- » Aucune liste de consignes de sécurité ne peut être exhaustive. Chaque environnement présente des particularités. Les accidents sont souvent dus à un manque de maîtrise ou à une distraction.
- » Utilisez cet appareil avec toutes les précautions et la prudence qui s'imposent afin de réduire les risques de blessure. Si les mesures de sécurité habituelles sont négligées ou ignorées, des blessures graves peuvent survenir.

1.1 Consignes de sécurité générales

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Afin de prévenir tout danger, en cas d'endommagement du câble d'alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à son service de réparation ou à des personnes aux qualifications similaires.

1.2 Consignes de sécurité complémentaires

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !

- » Les ventilateurs contiennent des pièces susceptibles de produire des arcs électriques ou des étincelles. À tenir à l'écart de tout matériau combustible, gaz inflammable ou source de chaleur. À ne pas utiliser dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres matériaux inflammables sont utilisés ou conservés. Pour prévenir tout incendie, assurez-vous que les admissions et les évacuations d'air ne sont pas obstruées.

- N'utilisez jamais un appareil endommagé ou ayant subi une chute ! En tel cas, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Contactez ensuite le centre de maintenance du détaillant pour faire réviser ou réparer l'appareil.
- Ne récupérez jamais un appareil électrique qui serait tombé dans l'eau. Le cas échéant, retirez immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, ne le coincez pas, ne le pliez pas et ne le faites pas glisser sur des bords tranchants.
- Tenez le câble d'alimentation et l'appareil éloignés de toute surface chaude et de toute flamme nue.
- N'utilisez en aucun cas des accessoires non préconisés dans ce manuel. Ils pourraient constituer un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.
- N'insérez aucun objet dans le boîtier de l'appareil.
- Placez le ventilateur sur une surface plane et stable afin d'éviter qu'il ne bascule.
- Éloignez le câble d'alimentation des zones très fréquentées afin d'éviter tout risque de trébuchement. Ne faites pas passer le câble sous un tapis ou une moquette.
- N'insérez pas vos doigts ni tout autre objet dans le dispositif de protection du ventilateur.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsqu'on monte ou démonte des pièces et avant le nettoyage.
- Soulevez l'appareil dans son ensemble pour le déplacer ou le transporter. À ne pas tenir uniquement par la poignée métallique.

1.3 Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation, sur l'appareil et/ou sur l'emballage.



Ce symbole signifie « Conformité Européenne », qui déclare la « Conformité aux directives, règlements et normes en vigueur dans l'UE ». En apposant le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.



Consultez le manuel et lisez-le.

1.4 Signification des mots de signalisation

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation, sur l'appareil et/ou sur l'emballage.

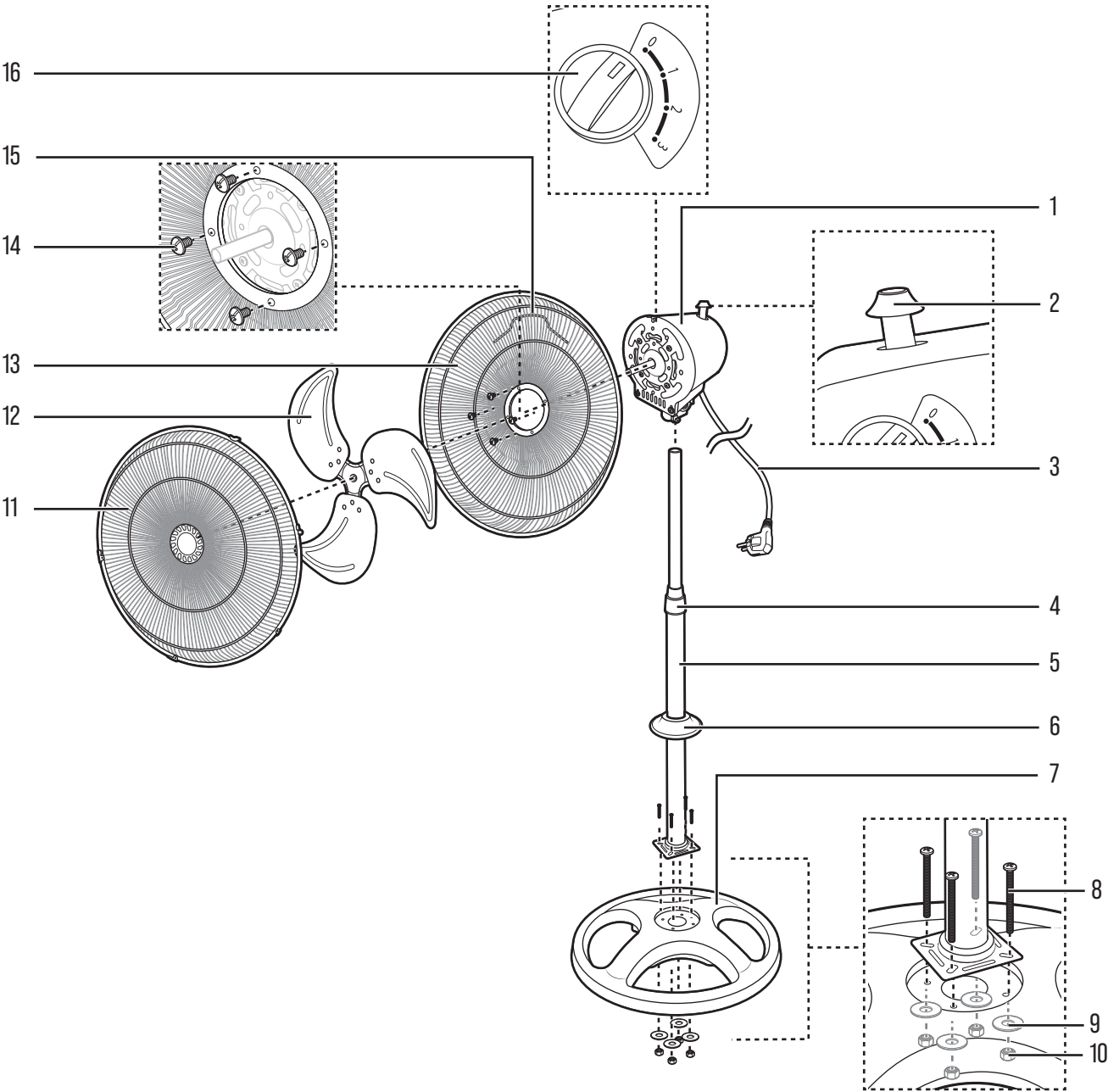
⚠️ DANGER !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.
⚠️ AVERTISSEMENT !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠️ ATTENTION !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou mineures.
ATTENTION !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages au produit ou aux biens.
REMARQUE !	Ce mot de signalisation désigne des conseils et des informations utiles supplémentaires.

1.5 Utilisation prévue

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- » N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, telles que décrites dans ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non autorisée.
- L'appareil est spécialement destiné à la circulation de l'air dans les climats tempérés.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des projets de bricolage uniquement.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des environnements secs et est adapté à une utilisation à l'intérieur uniquement.

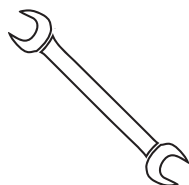
2. Vue d'ensemble



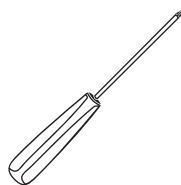
No	Nom de la pièce	Qté
1	Boîtier moteur	1
2	Molette d'oscillation	1
3	Câble d'alimentation et fiche	1
4	Bague de réglage de la hauteur	1
5	Mât de support	1
6	Couvercle de la base	1
7	Base du ventilateur	1
8	Boulon	4

No	Nom de la pièce	Qté
9	Rondelle	4
10	Écrou	4
11	Dispositif de protection avant	1
12	Ailettes de l'hélice	1
13	Dispositif de protection arrière	1
14	Vis	4
15	Poignée métallique	1
16	Molette marche/arrêt et vitesse du ventilateur	1

2.1 Outils nécessaires



Clé



Tournevis cruciforme

2.2 Caractéristiques

Tension nominale	220-240 V 50/60 Hz
Entrée nominale	100 W
Classe de protection	Classe I
Hauteur	111,1-144,8 cm

REMARQUE !

» Les caractéristiques et les structures décrites dans ce manuel d'utilisation étaient exactes au moment de la publication. Il est possible que des modifications soient apportées aux caractéristiques et aux structures sans préavis ni obligations en raison d'améliorations constantes.

2.2.1 Règlement ErP 206/2012

Référence du modèle : H135928			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	73,5	m³/min
Puissance absorbée du ventilateur	P	81,9	W
Valeur de service	SV	0,9	(m³/min)/W
Consommation électrique en veille	P _{SB}	0,0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	66	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	4,7	mètres/sec
Norme de mesure de l'efficacité	IEC 60879:2019		
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	HBM Machines B.V. Louis Dobbeltmannweg 12, 2742 JZ, Waddinxveen, Pays-Bas		

3. Avant la première utilisation

3.1 Déballage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement !

» Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie afin d'éviter les risques d'étouffement.

REMARQUE !

» Inspectez soigneusement l'emballage pour détecter tout signe visible de dommage, tel que des renforcements, des perforations ou des déchirures. Contactez rapidement notre service client pour tout problème notable. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et intact avant d'utiliser l'appareil.

- Ouvrez soigneusement le carton et retirez tous les matériaux d'emballage, tels que le papier bulle ou les inserts en mousse. Mettez au rebut et recyclez les matériaux d'emballage de manière responsable.
- Inspectez minutieusement l'appareil pour vérifier qu'il ne présente pas de dommages, de rayures ou de défauts visibles. Vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires attendus sont présents, et signalez tout dommage ou composant manquant à notre service client.

4. Montage et installation

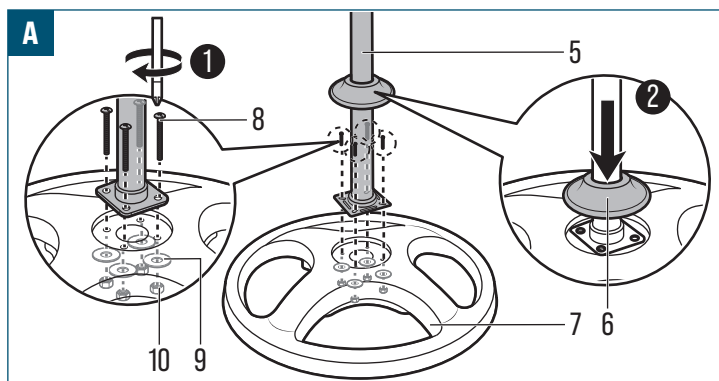
4.1 Montage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- » Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous montez des pièces mobiles, telles que les ailettes de l'hélice (12), le dispositif de protection avant (11) et le dispositif de protection arrière (13), en gardant vos doigts et vos mains à l'écart des points de pincement afin d'éviter tout pincement ou coincement.
- » Pour éviter qu'ils ne se prennent dans l'appareil ou les pièces en mouvement, attachez les cheveux longs, évitez de porter des vêtements amples et retirez tous les accessoires qui pendent.

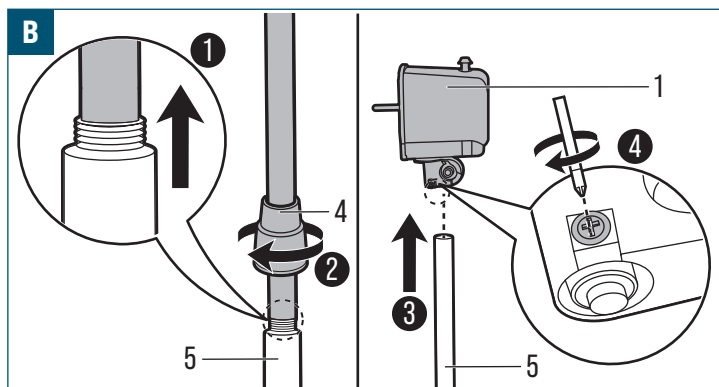
4.1.1 Fixation du mât de support à la base du ventilateur

1. Placez la base du ventilateur (7) sur une surface plane et stable.
2. Retirez les boulons (8), les rondelles (9) et les écrous (10) de la base du ventilateur (7).
3. Fixez le mât de support (5) à la base du ventilateur (7) à l'aide des boulons (8), des rondelles (9) et des écrous (10). Serrez les dispositifs de fixation à l'aide de la clé et du tournevis cruciforme (illustration A, étape 1).
4. Faites glisser le couvercle de la base (6) sur la base du ventilateur (7) (illustration A, étape 2).



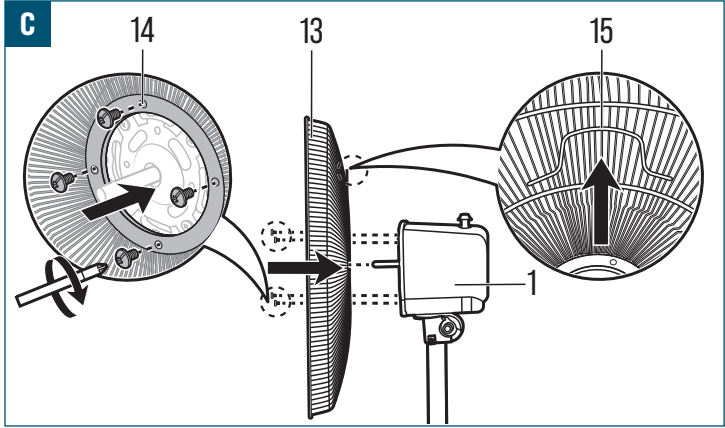
4.1.2 Fixation du boîtier du moteur à l'appareil

1. Desserrez la vis de fixation située au bas du boîtier moteur (1) sans la détacher.
2. Tirez la partie interne de rallonge hors du mât de support (5) pour régler l'appareil à la hauteur souhaitée (illustration B, étape 1 et étape 2).
3. Insérez l'extrémité supérieure du mât de support (5) dans le boîtier moteur (1) (illustration B, étape 3).
4. Serrez la vis du dispositif de fixation pour fixer le mât de support (5) au boîtier moteur (1) (illustration B, étape 4).

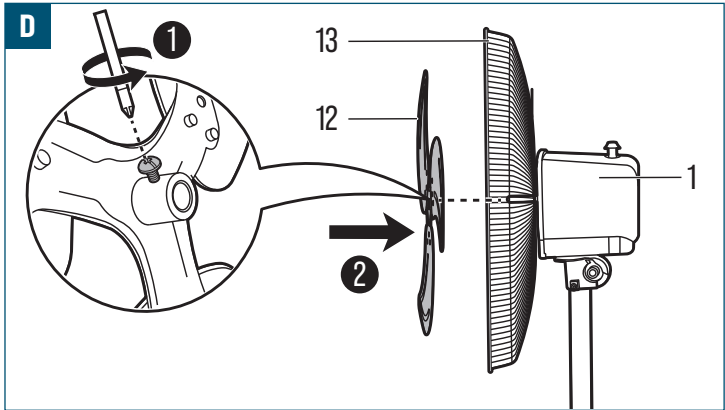


4.1.3 Installation des dispositifs de protection et des ailettes de l'hélice sur l'appareil

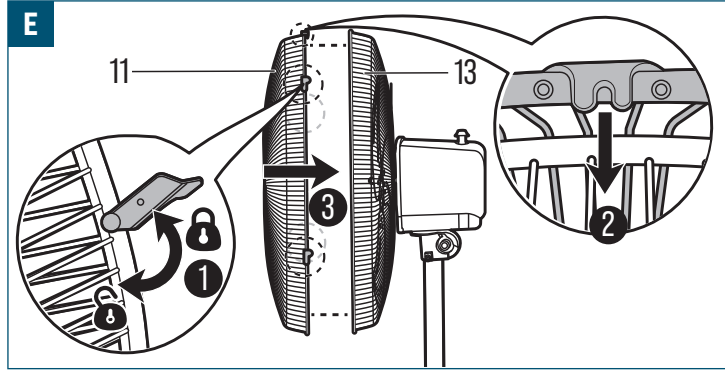
1. Desserrez et retirez les vis (14) situées à l'avant du boîtier moteur (1).
2. Fixez le dispositif de protection arrière (13) sur le boîtier moteur (1) en utilisant en serrant les vis (14). La poignée métallique (15) doit être orientée vers le haut (illustration C).



- 3. Desserrez la vis de fixation des ailettes de l'hélice [12] sans la détacher (illustration D, étape 1).
- 4. Placez les ailettes de l'hélice [12] sur l'axe du moteur (illustration D, étape 2).
- 5. Fixez les ailettes de l'hélice [12] en serrant la vis de fixation. Assurez-vous que la vis de fixation est correctement positionnée sur la partie plate de l'axe du moteur.



- 6. Déverrouillez tous les clips situés sur le dispositif de protection avant (11) (illustration E, étape 1).
- 7. Alignez le crochet avec le centre supérieur du dispositif de protection arrière (13). Fixez ensuite le dispositif de protection avant (11) au dispositif de protection arrière (13) et fixez tous les clips de verrouillage (illustration E, étapes 2 et 3).
- 8. L'appareil est prêt à l'emploi.



5. Fonctionnement/Utilisation

REMARQUE !

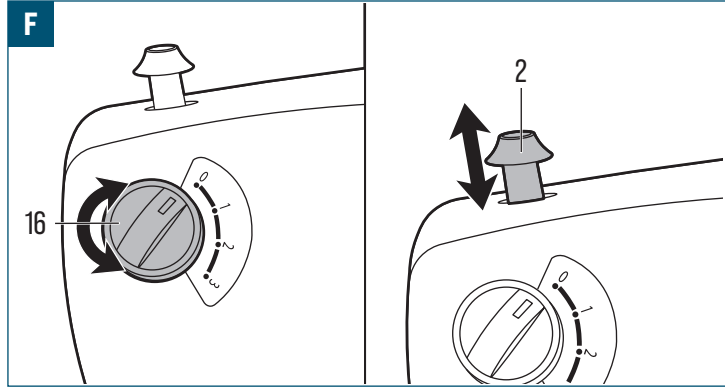
» Avant de mettre en œuvre l'appareil, procédez à une inspection minutieuse des composants montés, en vous assurant de l'absence de tout raccord desserré, de tout défaut d'alignement et de toute anomalie. Il s'agit notamment de vérifier tous les dispositifs de fixation, les boulons et les vis pour s'assurer qu'ils sont correctement serrés et sécurisés. Tout problème et toute anomalie doivent être traités rapidement et résolus avant toute utilisation de l'appareil.

5.1 Utilisation des commandes

- 1. Positionnez l'appareil sur une surface stable et plane.
- 2. Branchez la fiche (3) à une prise électrique adaptée.
- 3. Tournez la molette marche/arrêt et vitesse du ventilateur (16) de 0 vers 1, 2 ou 3 pour mettre l'appareil en marche (illustration F).

Symbole	0	1	2	3
Vitesse du flux d'air	Mode arrêt	Faible	Moyen	Fort

- 4. L'appareil fonctionne dans une plage d'oscillation maximale de 75°. Pressez la molette d'oscillation (2) pour activer l'oscillation. Pour désactiver l'oscillation, tirez la molette d'oscillation vers le haut (illustration F).



- 5. Éteignez l'appareil en réglant la molette marche/arrêt et vitesse du ventilateur (16) sur 0.
- 6. Débranchez la fiche (3) de la prise électrique.

5.2 Réglage et ajustements

ATTENTION ! Risque de blessures !

» Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de sa source d'alimentation avant de le régler. Ceci afin de réduire le risque de blessure.

5.2.1 Réglage de l'inclinaison du ventilateur

- 1. Maintenez le boîtier moteur (1).
- 2. Utilisez la poignée métallique du ventilateur (15) pour incliner la tête du ventilateur dans l'axe vertical jusqu'à l'angle souhaité.

5.2.2 Réglage de la hauteur du ventilateur

- 1. Tenez le mât de support (5) et tournez doucement la bague de réglage de la hauteur (4) pour la desserrer.
- 2. Tenez le boîtier moteur (1) et soulevez le mât de support (5) à la hauteur souhaitée. (111,1-144,8 cm) .
- 3. Serrez la bague de réglage de la hauteur (4) pour déterminer la hauteur.

6. Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique !

» Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de sa source d'alimentation avant de le nettoyer. Cela permet de réduire le risque de décharge électrique pendant le nettoyage.

6.1 Nettoyage

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Évitez d'utiliser des nettoyeurs, des solvants, des éponges à récureur ou des brosses abrasives qui peuvent endommager les surfaces, faire disparaître les revêtements protecteurs ou causer une corrosion lorsque vous nettoyez l'appareil.
- » Ne plongez aucune partie de l'appareil dans l'eau.

1. Essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
2. Éliminez tout excès de poussières ou débris à l'aide d'une brosse souple ou d'un aspirateur.

6.2 Rangement

REMARQUE !

- » Nettoyez soigneusement l'appareil, éliminez la saleté, les débris et toute substance résiduelle. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches afin de prévenir la corrosion ou les dommages pendant le rangement.
- » Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et bien ventilé. Évitez de ranger l'appareil dans des endroits humides, mouillés, excessivement chauds ou exposés à la lumière directe du soleil.
- » Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.

- Enroulez soigneusement le câble d'alimentation et évitez les coudes ou les torsions importantes qui pourraient entraîner une rupture des fils ou des risques électriques.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Recouvrez l'appareil avec une housse adaptée pour le protéger de la poussière et des débris.
- Vérifiez périodiquement l'appareil une fois rangé afin de vous assurer qu'il reste en bon état. Vérifiez l'absence de tout signe de détérioration, de corrosion ou de parasites. Réglez rapidement tout problème afin de prévenir tout dommage ou toute détérioration supplémentaire.

6.3 Transport

- Si un démontage est nécessaire pour le transport de l'appareil, suivez les consignes de montage en ordre inverse pour démonter l'appareil, étiquetez les pièces et emballez-les en toute sécurité afin d'éviter toute perte ou tout dommage.
- Utilisez des cartons solides, des caisses ou des conteneurs sur mesure avec des matériaux d'emballage adaptés, et utilisez des matériaux de rembourrage ou de calage pour absorber les chocs et bloquer les mouvements.
- Arrimez solidement l'appareil pour éviter tout mouvement pendant le transport.

7. Entretien

REMARQUE !

- » Aucune lubrification n'est nécessaire. Les roulements internes du moteur sont définitivement lubrifiés en usine. N'ouvrez en aucun cas le boîtier moteur (1) pour effectuer des opérations d'entretien.

Serrez périodiquement tous les boulons, vis et supports.

8. Dépannage

Suivez les consignes fournies dans ce chapitre pour recenser les problèmes et les solutions possibles. Si le problème ne peut être résolu de manière autonome, il est recommandé de demander l'assistance d'un centre de maintenance agréé ou d'un technicien qualifié pour des opérations d'inspection, d'entretien et de réparation plus approfondies. Vous pouvez également contacter notre service client pour obtenir de l'aide.

Symptôme	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne peut pas être allumé.	La fiche (3) n'est pas correctement branchée. La molette marche/arrêt et vitesse du ventilateur (16) reste à la position 0.	Branchez la fiche (3) à une source d'alimentation adaptée. Tournez la molette marche/arrêt et vitesse du ventilateur (16) sur 1 pour mettre l'appareil en marche.
Un bruit inhabituel et une oscillation instable se produisent.	Composants de l'appareil mal fixés.	Inspectez les clips, vis et boulons des composants amovibles de l'appareil. Reportez-vous au chapitre 4. Montage et installation.
Faible débit d'air pendant le fonctionnement.	Accumulation de poussières sur les ailettes de l'hélice (12) ou sur les dispositifs de protection. La molette marche/arrêt et vitesse du ventilateur (16) est réglée sur 1.	Nettoyez l'appareil. Reportez-vous au chapitre 6. Nettoyage et entretien. Réglez la molette de vitesse du ventilateur (16) sur 2 ou 3.
Les ailettes de l'hélice (12) ne tournent pas correctement.	L'appareil a surchauffé. Le moteur est endommagé.	Évitez toute utilisation prolongée de l'appareil afin d'éviter toute surchauffe du moteur. Faites inspecter et réparer l'appareil par un technicien qualifié.

9. Mise au rebut

9.1 Mise au rebut du produit



Les directives relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) visent à réduire au minimum l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement et la santé des individus, en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de déchets d'équipements électriques et électroniques mis en décharge. Le symbole figurant sur ce produit et sur son emballage signifie que le produit en fin de vie doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers ordinaires. Sachez qu'il est de la responsabilité du propriétaire de mettre au rebut les déchets électriques et électroniques dans les centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays dispose de centres de collecte pour les déchets électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les zones de recyclage de votre localité, contactez les autorités responsables de la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques de la commune, la mairie ou le service local de traitement des déchets ménagers.

9.2 Mise au rebut des déchets d'emballage/de matériaux d'emballage

Le tri et la mise au rebut corrects des matériaux d'emballage sont essentiels à une gestion des déchets respectueuse de l'environnement. L'emballage est destiné à protéger le produit pendant le transport et est composé de matériaux qui peuvent être recyclés.

- Éliminez les emballages en carton et en papier en les confiant au centre de recyclage du papier ou à la collecte de papier usagé. Renseignez-vous auprès des centres de recyclage les plus proches pour connaître les informations spécifiques à suivre pour recycler le carton et les feuilles de papier.
- Éliminez les matériaux de conditionnement, les inserts, les sangles et autres emballages en plastique en vous renseignant auprès des centres de recyclage les plus proches pour obtenir des informations spécifiques sur les méthodes de recyclage ou d'élimination des déchets. Suivez leurs consignes pour assurer une mise au rebut correcte et promouvoir le respect de l'environnement.

10. Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de **2 ans** à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les **2 ans** suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

HBM Machines B.V. se porte garant de la qualité et des techniques de fabrication de ses produits. Cette garantie s'applique à tous les produits achetés directement auprès de notre société ou de revendeurs agréés.

Garantie limitée :

Nos produits sont couverts par une garantie limitée contre les défauts matériels et de fabrication pendant **2 ans**. Pendant la période de garantie, s'il s'avère qu'un produit présente un défaut de fabrication, nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer le produit défectueux, ou à fournir un remboursement correspondant au prix d'achat.

Exceptions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un traitement abusif, d'une négligence, d'une mise en place incorrecte, d'un accident, d'une usure normale, d'un phénomène naturel ou de modifications ou de réparations non autorisées. En outre, cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts résultant du non-respect des consignes, des caractéristiques ou des recommandations d'utilisation de nos produits.

Procédure de réclamation :

Pour faire valoir la garantie, la preuve d'achat originale, telle qu'un reçu ou un numéro de commande, est nécessaire.

Pour déterminer si un produit est couvert par la garantie, nous pouvons solliciter des informations complémentaires ou des preuves de la défectuosité, telles que des photos ou un retour du produit. Contactez directement notre service client pour examiner et lancer une réclamation au titre de la garantie. Les coordonnées permettant de nous contacter sont disponibles sur notre site Internet ou jointes à la documentation du produit.

Autres conditions générales :

- Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial.
- Nous nous réservons le droit d'amender ou de modifier cette garantie à tout moment et sans préavis. La garantie en vigueur au moment de l'achat est appliquée.
- Cette garantie accorde des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction des lois et réglementations locales.

Veuillez vous rendre sur notre site Internet ou contacter notre service client pour toute information complémentaire ou demande de renseignements concernant la couverture de notre garantie.

HBM Machines B.V. se porte garant de la qualité et des techniques de fabrication de ses produits. Cette garantie s'applique à tous les produits achetés directement auprès de notre société ou de revendeurs agréés.

Garantie limitée :

Nos produits sont couverts par une garantie limitée contre les défauts matériels et de fabrication pendant **2 ans**. Pendant la période de garantie, s'il s'avère qu'un produit présente un défaut de fabrication, nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer le produit défectueux, ou à fournir un remboursement correspondant au prix d'achat.

Exceptions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un traitement abusif, d'une négligence, d'une mise en place incorrecte, d'un accident, d'une usure normale, d'un phénomène naturel ou de modifications ou de réparations non autorisées. En outre, cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts résultant du non-respect des consignes, des caractéristiques ou des recommandations d'utilisation de nos produits.

Procédure de réclamation :

Pour faire valoir la garantie, la preuve d'achat originale, telle qu'un reçu ou un numéro de commande, est nécessaire.

Pour déterminer si un produit est couvert par la garantie, nous pouvons solliciter des informations complémentaires ou des preuves de la défectuosité, telles que des photos ou un retour du produit. Contactez directement notre service client pour examiner et lancer une réclamation au titre de la garantie. Les coordonnées permettant de nous contacter sont disponibles sur notre site Internet ou jointes à la documentation du produit.

Autres conditions générales :

- Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial.
- Nous nous réservons le droit d'amender ou de modifier cette garantie à tout moment et sans préavis. La garantie en vigueur au moment de l'achat est appliquée.
- Cette garantie accorde des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction des lois et réglementations locales.

Veuillez vous rendre sur notre site Internet ou contacter notre service client pour toute information complémentaire ou demande de renseignements concernant la couverture de notre garantie.

11. Service client

Vous avez une question, une remarque ou une plainte à formuler ? Notre service client est disponible les jours ouvrables de 9 h 00 à 17 h 30. Que vous ayez besoin d'aide pour l'utilisation, l'entretien, le dépannage, les pièces de rechange ou les procédures de sécurité, nous nous engageons à vous fournir l'assistance dont vous avez besoin.

Pour joindre notre service client, veuillez envoyer un courriel à info@hbm-machines.com

Lorsque vous contactez notre service client, veuillez indiquer la référence du produit et le numéro de série de l'équipement, ainsi qu'une description détaillée du problème ou de la panne que vous rencontrez. Inclure des informations spécifiques telles que les codes d'erreur, les sons anormaux ou d'autres éléments pertinents nous aidera à diagnostiquer et à résoudre le problème de manière plus efficace.

1. Wichtige Sicherheitsanweisungen

**WARNUNG! Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie das Gerät einrichten, montieren und nutzen.**

» Lesen, befolgen und verstehen Sie dieses Handbuch, um das Gerät sicher und effizient zusammensetzen und nutzen zu können. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen.

» Der Eigentümer dieses Geräts ist für dessen sichere Nutzung verantwortlich. Dazu gehören die Durchführung regelmäßiger Inspektionen und Wartungsarbeiten, das Verständnis des Handbuchs und die Befolgung der mitgelieferten Anweisungen zur sicheren Montage und Nutzung.

» Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Fügen Sie dieses Handbuch bei, wenn Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben.

» Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Sachschäden, die aus Fahrlässigkeit, Modifizierung oder Zweckentfremdung hervorgehen.

**WARNUNG! Verletzungsgefahr aufgrund mangelnder Vertrautheit mit der Nutzung des Geräts und den Sicherheitsanweisungen.**

» Keine Liste mit Sicherheitshinweisen kann vollständig sein. Jede Umgebung ist anders. Unfälle werden häufig durch mangelnde Vertrautheit oder Ablenkung verursacht.

» Nutzen Sie dieses Gerät vorsichtig und umsichtig, um das Verletzungsrisiko zu verringern. Wenn normale Sicherheitsvorkehrungen übersehen oder ignoriert werden, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

1.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit Gefährdungen vermieden werden.

1.2 Weitere Sicherheitsanweisungen

**WARNUNG! Risiko eines Brandes!**

» Ventilatoren enthalten Teile, die Lichtbögen oder Funken erzeugen können. Halten Sie sie von brennbaren Materialien, entflammbaren Gasen und Wärmequellen fern. Verwenden Sie sie nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Materialien genutzt oder gelagert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und -auslässe nicht blockiert sind, um einen Brand zu verhindern.

- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät, das zuvor heruntergefallen war! Trennen Sie in solchen Fällen das Gerät von der Stromversorgung. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst des Händlers, um das Gerät überprüfen oder reparieren zu lassen.
- Holen Sie niemals ein Elektrogerät zurück, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in diesen Fällen sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, dürfen Sie es nicht quetschen, biegen oder über scharfe Kanten ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht in diesem Handbuch empfohlen wird. Dies könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
- Stecken Sie keine Objekte in das Gehäuse des Geräts.
- Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, stabile Fläche, um ein Umkippen oder Vibrationen zu vermeiden.
- Halten Sie das Netzkabel von stark frequentierten Bereichen fern, um Stolperfallen zu vermeiden. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder Läufern.
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch andere Gegenstände in das Schutzgitter des Ventilators.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, wenn Sie Teile montieren oder demontieren und bevor Sie es reinigen.
- Heben Sie das gesamte Gerät an, um es zu bewegen oder zu transportieren. Halten Sie nicht nur den Drahtgriff fest.

1.3 Erklärung der Symbole

Folgende Symbole werden in diesem Handbuch, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“, womit die „Konformität mit EU-Richtlinien, Verordnungen und anwendbaren Normen“ deklariert wird. Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien und Verordnungen entspricht.



Lesen Sie das Handbuch und beziehen Sie sich darauf.

1.4 Erklärung der Signalwörter

Die folgenden Signalwörter werden in diesem Handbuch, am Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet.

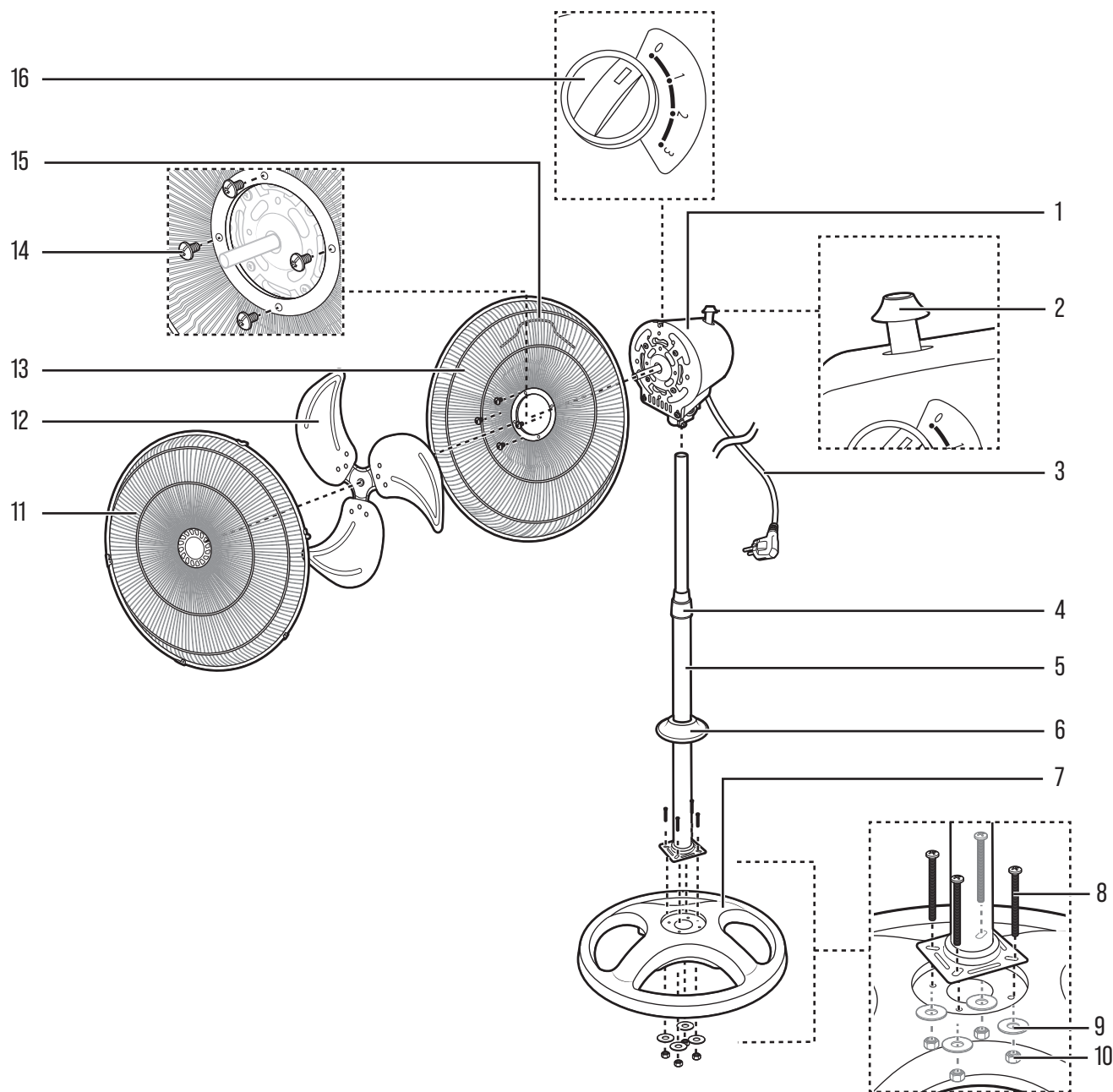
 GEFAHR!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine unmittelbare Gefahrensituation hinzuweisen, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
 WARNUNG!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
VORSICHT!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu Produkt- oder Sachschäden führen kann.
HINWEIS!	Dieses Signalwort gibt weitere nützliche Tipps und Informationen an.

1.5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

**WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

» Verwenden Sie das Gerät nur zu dem in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungszweck. Jede andere Nutzung ist unzulässig.

- Das Gerät wurde speziell für die Luftzirkulation in gemäßigten Klimazonen konzipiert.
- Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und im Heimwerkerbereich bestimmt.
- Das Gerät ist für den Einsatz in trockenen Umgebungen vorgesehen und nur zur Nutzung im Innenbereich geeignet.



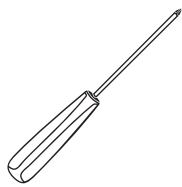
Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
1	Motorgehäuse	1
2	Oszillationsregler	1
3	Netzkabel und Netzstecker	1
4	Höhenverstellring	1
5	Stativstange	1
6	Sockelabdeckung	1
7	Ventilatorsockel	1
8	Gewindebolzen	4

Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
9	Scheibe	4
10	Mutter	4
11	Vorderes Schutzgitter	1
12	Ventilatorblatt	1
13	Hinteres Schutzgitter	1
14	Schraube	4
15	Drahtgriff	1
16	Ein-/Aus- und Ventilatorzahlknopf	1

2.1 Benötigte Werkzeuge



Maulschlüssel



Kreuzschraubendreher

2.2 Technische Daten

Nennspannung	220-240 V, 50/60 Hz
Aufnahmeleistung	100 W
Schutzklasse	Klasse I
Höhe	111,1-144,8 cm

HINWEIS!

» Die in diesem Handbuch dargestellten technischen Daten und Konstruktionen waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt. Es besteht die Möglichkeit, dass technische Daten und Konstruktionen aufgrund ständiger Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen geändert werden.

2.2.1 ErP-Verordnung 206/2012

Modellnummer: H135928			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilatordurchsatz	F	73,5	m³/min
Leistungsaufnahme des Ventilators	P	81,9	W
Energieeffizienz	SV	0,9	(m³/min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus	P _{SB}	0,0	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	66	dB(A)
Maximale Luftströmungsgeschwindigkeit	c	4,7	Meter/Sekunde
Messstandard für Energieeffizienz	IEC 60879:2019		
Kontakt Daten, um weitere Informationen zu erhalten	HBM Machines B.V. Louis Dobbelmanweg 12 2742 JZ Waddinxveen, Niederlande		

3. Vor dem ersten Gebrauch

3.1 Auspacken

⚠️ WARNUNG! Erstickungsrisiko!

» Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Erstickungsrisiken zu vermeiden.

HINWEIS!

» Untersuchen Sie die Verpackung sorgfältig auf sichtbare Anzeichen von Beschädigungen, wie z. B. Beulen, Einstiche oder Risse. Wenden Sie sich umgehend an unser Kundendienst-Team, falls wesentliche Probleme auftreten. Vergewissern Sie sich, dass der gelieferte Inhalt vollständig und unbeschädigt ist, bevor Sie das Gerät nutzen.

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien wie Luftpolsterfolie oder Schaumstoffeinlagen. Entsorgen und recyceln Sie das Verpackungsmaterial verantwortungsbewusst.
- Untersuchen Sie das Gerät gründlich auf sichtbare Schäden, Kratzer oder Mängel. Überprüfen Sie, ob alle erwarteten Teile und Zubehörteile vorhanden sind, und melden Sie jeglichen Schaden oder fehlende Bauteile unserem Kundendienst-Team.

4. Montage und Installation

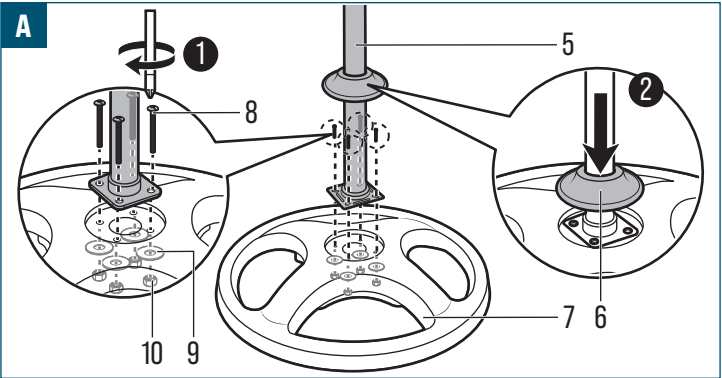
4.1 Zusammenbau

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- » Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie bewegliche Teile, wie das Ventilatorblatt [12], das vordere Schutzgitter [11] und das hintere Schutzgitter [13] montieren. Halten Sie Finger und Hände von Quetschstellen fern, um Quetschungen oder Einklemmen zu vermeiden.
- » Binden Sie langes Haar zurück, vermeiden Sie weite Kleidung und entfernen Sie herabhängende Zubehöerteile, um zu verhindern, dass diese sich mit dem Gerät oder sich bewegenden Teilen verfangen.

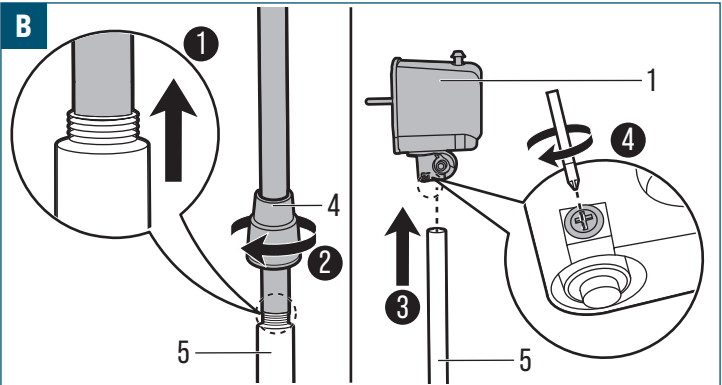
4.1.1 Befestigen der Stativstange am Ventilatorsockel

1. Platzieren Sie den Ventilatorsockel [7] auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
2. Entfernen Sie die Gewindebolzen [8], Unterlegscheiben [9] und Muttern [10] vom Ventilatorsockel [7].
3. Befestigen Sie die Stativstange [5] mit den Gewindebolzen [8], Unterlegscheiben [9] und Muttern [10] am Ventilatorsockel [7]. Ziehen Sie die Befestigungselemente mit dem Maulschlüssel und dem Kreuzschraubendreher fest (Abb. A Schritt 1).
4. Schieben Sie die Sockelabdeckung [6] auf den Ventilatorsockel [7] (Abb. A Schritt 2).



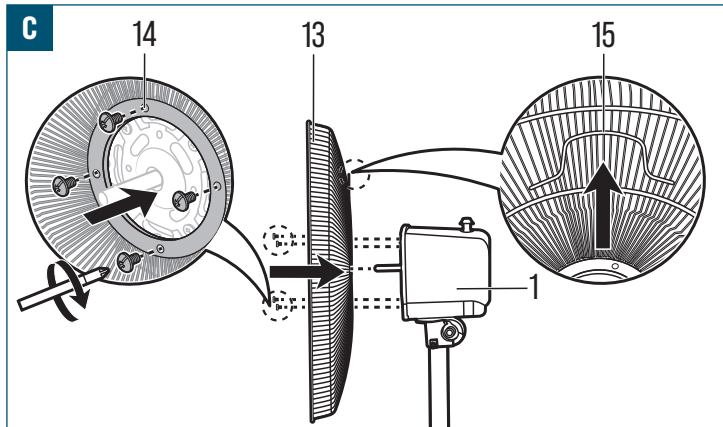
4.1.2 Anbringen des Motorgehäuses am Gerät

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube an der Unterseite des Motorgehäuses [1], ohne sie abzunehmen.
2. Ziehen Sie das innere Erweiterungsteil aus der Stativstange [5] heraus, um das Gerät auf die gewünschte Höhe einzustellen (Abb. B Schritt 1 und Schritt 2).
3. Stecken Sie das obere Ende der Stativstange [5] in das Motorgehäuse [1] (Abb. B Schritt 3).
4. Ziehen Sie die Befestigungsschraube an, um die Stativstange [5] am Motorgehäuse [1] zu befestigen (Abb. B Schritt 4).

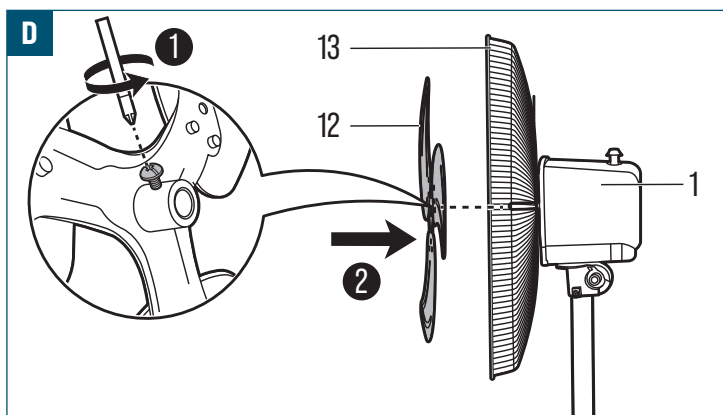


4.1.3 Anbringen der Schutzgitter und des Ventilatorblatts am Gerät

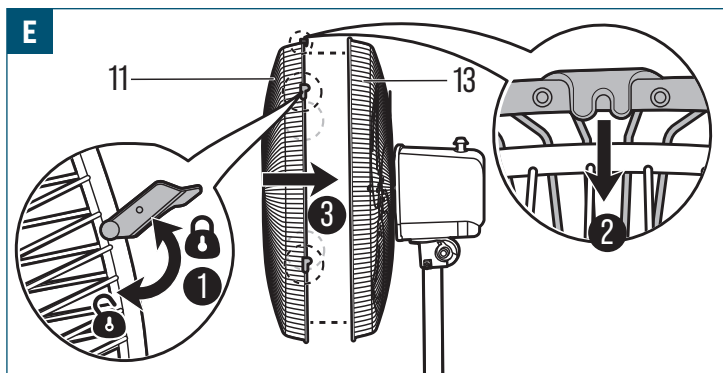
1. Lösen und entfernen Sie die Schrauben [14] an der Vorderseite des Motorgehäuses [1].
2. Befestigen Sie das hintere Schutzgitter [13] mit den Schrauben [14] am Motorgehäuse [1]. Der Drahtgriff [15] sollte dabei nach oben zeigen (Abb. C).



- Lösen Sie die Befestigungsschraube vom Ventilatorblatt (12), ohne es abzunehmen (Abb. D, Schritt 1).
- Setzen Sie das Ventilatorblatt (12) auf die Motorwelle (Abb. D, Schritt 2).
- Sichern Sie das Ventilatorblatt (12), indem Sie die Befestigungsschraube anziehen. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschraube sachgerecht auf dem flachen Teil der Motorwelle sitzt.



- Entriegeln Sie alle Clips am vorderen Schutzgitter (11) (Abb. E, Schritt 1).
- Richten Sie den Hakenclip an der oberen Mitte des hinteren Schutzgitters (13) aus. Befestigen Sie dann das vordere Schutzgitter (11) am hinteren Schutzgitter (13) und sichern Sie alle Verschlussclips (Abb. E, Schritt 2 und 3).
- Das Gerät ist nun einsatzbereit.



5. Betrieb/Nutzung

HINWEIS!

» Führen Sie eine gründliche Inspektion der montierten Bauteile durch und überprüfen Sie, ob lose Verbindungen, Fehlausrichtungen oder Anomalien vorliegen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Dazu gehört die Überprüfung aller Befestigungselemente, Gewindebolzen und Schrauben, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß festgezogen und sicher sind. Etwaige Probleme oder Unstimmigkeiten sollten umgehend angesprochen und behoben werden, bevor Sie das Gerät nutzen.

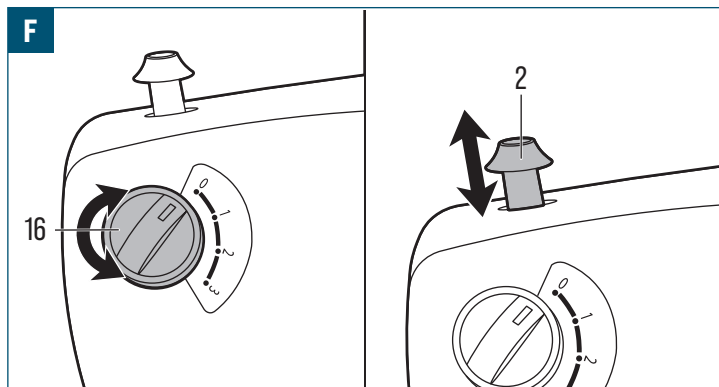
5.1 Nutzung der Bedienelemente

- Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen, flachen Oberfläche.
- Verbinden Sie den Netzstecker (3) mit einer geeigneten Netzsteckdose.

- Drehen Sie den Ein-/Aus- und Ventilatorzahlknopf (16) von 0 auf 1, 2 oder 3, um das Gerät anzuschalten (Abb. F).

Symbol	0	1	2	3
Windgeschwindigkeit	Aus-Zustand	Schwach	Medium	Stark

- Das Gerät führt eine Pendelbewegung in einem Bereich von maximal 75° aus. Drücken Sie den Oszillationsregler (2) nach unten, um die Oszillation anzuschalten. Ziehen Sie den Oszillationsregler nach oben, um die Oszillation auszuschalten (Abb. F).



- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Aus- und Ventilatorzahlknopf (16) auf 0 stellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker (3) aus der Netzsteckdose.

5.2 Einstellungen und Anpassungen

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

» Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie es reinigen. Dies dient dazu, das Verletzungsrisiko zu verringern.

5.2.1 Anpassen der Ventilatorneigung

- Halten Sie das Motorgehäuse (1) fest.
- Nutzen Sie den Drahtgriff (15) des Ventilators, um den Ventilator im gewünschten Winkel in vertikaler Richtung zu neigen.

5.2.2 Einstellen der Höhe des Ventilators

- Halten Sie die Stativstange (5) fest und drehen Sie vorsichtig den Höhenverstellring (4), um ihn zu lösen.
- Halten Sie das Motorgehäuse (1) und heben Sie die Stativstange (5) auf die gewünschte Höhe an (111,1-144,8 cm).
- Befestigen Sie den Höhenverstellring (4), um die Höhe zu fixieren.

6. Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!

» Schalten Sie stets das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie Reinigungsarbeiten ausführen. Dies dient dazu, während der Reinigung das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern.

6.1 Reinigung

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

» Vermeiden Sie die Nutzung scharfer oder scheuernder Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Scheuerschwämme oder Schrubber, welche die Oberflächen beschädigen, Schutzschichten entfernen oder Korrosion verursachen können, wenn Sie das Gerät reinigen.

» Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser.

- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Entfernen Sie überschüssigen Staub oder Schutt vorsichtig mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

6.2 Lagerung

HINWEIS!

- » Reinigen Sie das Gerät gründlich und entfernen Sie Schmutz, Ablagerungen und eventuelle Rückstände. Stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind, um Korrosion oder Beschädigung während der Lagerung zu vermeiden.
 - » Lagern Sie das Gerät in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich. Vermeiden Sie es, das Gerät in Bereichen zu lagern, die Nässe, Feuchtigkeit, übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
 - » Achten Sie darauf, dass das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahrt wird, zu dem Kinder und Haustiere nicht unbefugt Zugang haben.
- Wickeln Sie das Netzkabel ordentlich auf und vermeiden Sie scharfe Knicke, die zu Kabelbrüchen oder elektrischen Gefahren führen könnten.
 - Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.

- Decken Sie das Gerät mit geeigneten Abdeckungen ab, um es vor Staub und Verunreinigungen zu schützen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das gelagerte Gerät, um sich zu vergewissern, dass es in gutem Zustand ist. Untersuchen Sie es auf jegliche Anzeichen von Schäden, Korrosion oder Schädlingen. Kümmern Sie sich umgehend um alle Probleme, um weitere Schäden oder eine weitere Verschlechterung zu verhindern.

6.3 Transport

- Sollte für den Transport des Geräts eine Demontage erforderlich sein, befolgen Sie bitte die Anweisungen zum Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät zu demontieren. Kennzeichnen Sie die Teile und verpacken Sie sie sicher, damit keine Teile verloren gehen oder beschädigt werden.
- Nutzen Sie stabile Kartons, Kisten oder maßgefertigte Behälter mit geeignetem Verpackungsmaterial, und nutzen Sie Füll- oder Polstermaterialien, um Stöße zu absorbieren und Bewegung zu verhindern.
- Befestigen Sie das Gerät sicher, damit es während des Transports nicht verrutscht oder sich bewegt.

7. Wartung

HINWEIS!

» Es ist keine Schmierung erforderlich. Die internen Motorlager sind werksseitig dauergeschmiert. Öffnen Sie auf keinen Fall das Motorgehäuse (1), um Wartungsarbeiten durchzuführen.

Ziehen Sie alle Gewindebolzen, Schrauben und Halterungen regelmäßig nach.

8. Fehlersuche

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel, um Probleme und mögliche Lösungen zu bestimmen. Falls sich das Problem nicht selbst beheben lässt, wird empfohlen, ein autorisiertes Kundendienstzentrum oder einen qualifizierten Fachmann zurate zu ziehen, um weitere Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten vorzunehmen. Alternativ können Sie sich auch an unser Kundendienst-Team wenden, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Symptom	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät kann nicht angeschaltet werden.	Der Netzstecker (3) ist nicht sachgerecht angeschlossen.	Verbinden Sie den Netzstecker (3) mit einer geeigneten Stromquelle.
	Der Ein-/Aus- und Ventilatordrehzahlknopf (16) steht auf 0.	Drehen Sie den Ein-/Aus- und Ventilatordrehzahlknopf (16) auf 1, um das Gerät anzuschalten.
Es traten ungewöhnliche Geräusche und instabile Schwingungen auf.	Lose Bauteile des Geräts.	Überprüfen Sie die Klammern, Schrauben und Gewindebolzen der abnehmbaren Bauteile des Geräts. Siehe Kapitel 4. Montage und Installation.
Schwacher Luftstrom während des Betriebs.	Staubablagerungen auf dem Ventilatorblatt (12) oder den Schutzgittern.	Reinigen Sie das Gerät. Siehe Kapitel 6. Reinigung und Pflege.
	Der Ein-/Aus- und Ventilatordrehzahlknopf (16) befindet sich auf 1.	Stellen Sie den Ventilatordrehzahlknopf (16) auf 2 oder 3.
Das Ventilatorblatt (12) dreht sich nicht gleichmäßig.	Das Gerät ist überhitzt.	Vermeiden Sie eine längere Nutzung des Geräts, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden.
	Der Motor ist beschädigt.	Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker untersuchen und reparieren.

9. Entsorgung

9.1 Entsorgung des Produkts



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zielt darauf ab, durch Steigerung der Wiederverwendung und des Recyclings sowie durch Reduktion der Anzahl an Elektro- und Elektronik-Altgeräten, die auf Mülldeponien landen, die Auswirkungen von elektrischen und elektronischen Waren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Das Symbol auf dem Produkt und dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer separat vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. Beachten Sie, dass es in Ihrer Verantwortung als Eigentümer liegt, Elektro- und Elektronik-Altgeräte in Recycling-Zentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu erhalten. Jedes Land besitzt eigene Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Informationen zu Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei der örtlichen Behörde zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen.

9.2 Entsorgung der Verpackung/des Verpackungsmaterials

Korrektes Sortieren und Entsorgen von Verpackungsmaterialien sind für ein umweltfreundliches Abfallmanagement unerlässlich. Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Produkt während des Transports schützt. Sie besteht aus Materialien, die wiederverwertet werden können.

- Entsorgen Sie Verpackungen aus Karton und Pappe, indem Sie sie beim Recyclingservice für Papier oder der Sammelstelle für Altpapier abgeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien für das Recycling von Karton und Pappe.
- Bezüglich der Entsorgung von Umhüllungen, Einlagen, Bändern und anderen Kunststoffverpackungen erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien für Recycling- oder Entsorgungsmethoden. Befolgen Sie deren Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten und die umweltbezogene Nachhaltigkeit zu fördern.

10. Garantie

HBM Machines steht hinter der Qualität und Handwerkskunst unserer Produkte. Diese Garantie gilt für alle Produkte, die direkt von unserem Unternehmen oder von autorisierten Händlern gekauft wurden.

Beschränkte Garantie:

Für unsere Produkte gilt eine beschränkte Garantie von **2 Jahren** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn während der Garantiezeit festgestellt wird, dass ein Produkt einen Herstellungsfehler aufweist, werden wir nach unserem Ermessen das defekte Produkt reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten.

Ausnahmen:

Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Unfälle, normale Abnutzung, Naturereignisse oder nicht autorisierte Modifikationen oder Reparaturen entstehen. Darüber hinaus umfasst diese Garantie keine Schäden oder Mängel, die sich aus der Nichteinhaltung unserer Produktanweisungen, technischen Daten oder Richtlinien zur empfohlenen Verwendung ergeben.

Anspruchsverfahren:

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, ist der Original-Kaufbeleg, beispielsweise eine Quittung oder Bestellnummer, erforderlich.

Um festzustellen, ob ein Produkt von der Garantie umfasst ist, können wir zusätzliche Informationen oder Nachweise für den Mangel anfordern, beispielsweise Fotos oder eine Rücksendung des Produkts. Wenden Sie sich direkt an unser Kundendienst-Team, um einen Garantieanspruch zu besprechen und einzuleiten. Details zur Kontaktaufnahme finden Sie auf unserer Website oder in den Produktunterlagen.

Sonstige Bedingungen und Bestimmungen:

- Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer.
- Wir behalten uns das Recht vor, diese Garantie jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Es gilt die zum Zeitpunkt des Kaufs gültige Garantie.
- Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch andere Rechte haben, die je nach den örtlichen Gesetzen oder Verordnungen variieren.

Besuchen Sie unsere Website oder wenden Sie sich an unser Kundendienst-Team, um weitere Informationen oder Anfragen zum Umfang unserer Garantie zu erhalten.

HBM Machines steht hinter der Qualität und Handwerkskunst unserer Produkte. Diese Garantie gilt für alle Produkte, die direkt von unserem Unternehmen oder von autorisierten Händlern gekauft wurden.

Beschränkte Garantie:

Für unsere Produkte gilt eine beschränkte Garantie von **2 Jahren** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn während der Garantiezeit festgestellt wird, dass ein Produkt einen Herstellungsfehler aufweist, werden wir nach unserem Ermessen das defekte Produkt reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten.

Ausnahmen:

Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Unfälle, normale Abnutzung, Naturereignisse oder nicht autorisierte Modifikationen oder Reparaturen entstehen. Darüber hinaus umfasst diese Garantie keine Schäden oder Mängel, die sich aus der Nichteinhaltung unserer Produktanweisungen, technischen Daten oder Richtlinien zur empfohlenen Verwendung ergeben.

Anspruchsverfahren:

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, ist der Original-Kaufbeleg, beispielsweise eine Quittung oder Bestellnummer, erforderlich.

Um festzustellen, ob ein Produkt von der Garantie umfasst ist, können wir zusätzliche Informationen oder Nachweise für den Mangel anfordern, beispielsweise Fotos oder eine Rücksendung des Produkts. Wenden Sie sich direkt an unser Kundendienst-Team, um einen Garantieanspruch zu besprechen und einzuleiten. Details zur Kontaktaufnahme finden Sie auf unserer Website oder in den Produktunterlagen.

Sonstige Bedingungen und Bestimmungen:

- Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer.
- Wir behalten uns das Recht vor, diese Garantie jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Es gilt die zum Zeitpunkt des Kaufs gültige Garantie.
- Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch andere Rechte haben, die je nach den örtlichen Gesetzen oder Verordnungen variieren.

Besuchen Sie unsere Website oder wenden Sie sich an unser Kundendienst-Team, um weitere Informationen oder Anfragen zum Umfang unserer Garantie zu erhalten.

11. Kundendienst

Haben Sie eine Frage, eine Anmerkung oder eine Beschwerde? Unser Kundendienst-Team ist werktags von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr erreichbar. Ganz gleich, ob Sie Hilfe bei Nutzung, Wartung, Fehlersuche, Ersatzteilen oder Sicherheitsverfahren benötigen, wir bieten Ihnen die Unterstützung, die Sie brauchen.

Um unser Kundendienst-Team zu erreichen, senden Sie bitte eine E-Mail an info@hbm-machines.com

Wenn Sie sich mit unserem Kundendienst-Team in Verbindung setzen, geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Produkts an und beschreiben Sie ausführlich das Problem oder den aufgetretenen Fehler. Die Angabe spezifischer Details wie Fehlercodes, anomale Geräusche oder andere relevante Umstände helfen uns, das Problem zu diagnostizieren und zu beheben.



HBM Machines B.V.
Louis Dobbeltmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
The Netherlands

www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

Made in China · Gemaakt in China ·
Fabriqué en Chine · Hergestellt in China